

Qilive



Kitchen machine Q.5273

- FR Robot pâtissier
- ES Robot de repostería
- PT Robot pasteleiro
- PL Robot kuchenny cukierniczy
- HU Cukrász robot
- RO Robot patiserie
- RU Кухонный комбайн
- UA Комбайн для замішування тіста

EN	User manual	P. 4
FR	Manuel d'utilisation	P. 9
ES	Manual del usuario	P. 14
PT	Manual do Utilizador	P.19
PL	Instrukcja użytkownika	S.24
HU	Használati útmutató	30. o.
RO	Manual de utilizare	P. 34
RU	Руководство пользователя	C. 39
UA	Довідник користувача	C. 45

EN

FR

ES

PT

PL

HU

RO

RU

UA

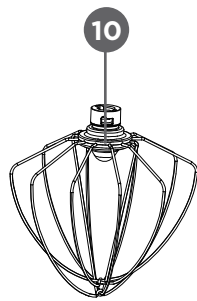
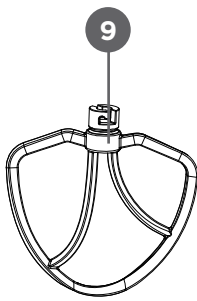
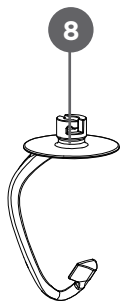
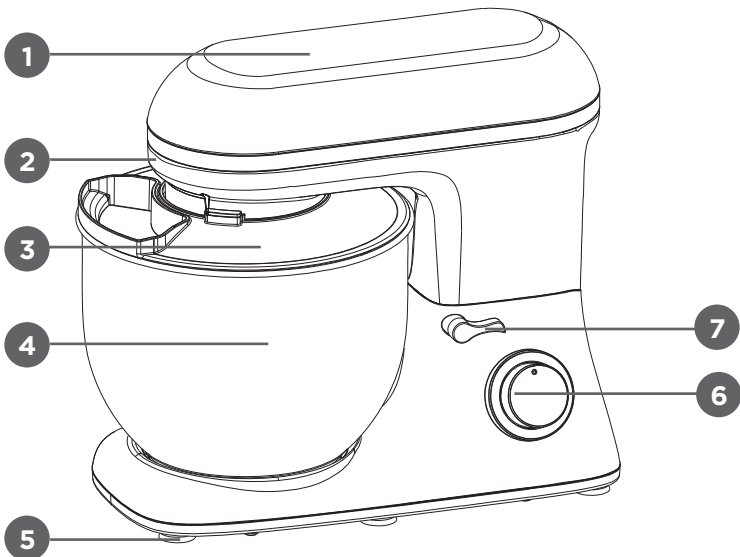



TABLE OF CONTENTS:

1. SAFETY ADVICES	P. 4
2. PARTS LIST	P. 6
3. BEFORE FIRST USE	P. 6
4. OPERATION	P. 6
5. CLEANING AND MAINTENANCE	P. 7
6. GUARANTEES	P. 7

1. SAFETY ADVICES

READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

1. Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling, or cleaning.
2. Before connecting the appliance to a wall socket, ensure that the local electrical current matches the one specified on the appliance's nameplate.
3. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
4. This appliance must be positioned on a flat surface for use. Do not turn over while in use.
5. This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
6. Appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
7. Children shall not play with appliance.
8. Do not use the appliance for any purpose other than that for which it was designed.
9. During operation, avoid moving the appliance.
10. The appliance must not be immersed in water or any other liquid.
11. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential environments;
 - bed and breakfast type environments.
12. Using the appliance for purposes other than those described above may damage the appliance. In addition, improper use can cause hazards such as short circuits, fire and electric shocks.
 13. This appliance is not intended to be used through a remote control system or external timer.
 14.  This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.
 15. Do not allow the cord to hang over a table edge or touch hot surfaces.
 16. Before first use, clean the accessories with hot soapy water. Rinse and dry thoroughly.
 17. Only use the accessories supplied with the appliance.
 18. Make sure all accessories are properly in place before turning on the appliance.
 19. **WARNING:** Improper use of this appliance could result in injury.
 20. Always follow the instructions in the user manual for using the appliance or attaching accessories.
 21. Regarding the instructions for the use of accessories, operation times and speed settings, refer to the below paragraphs.
 22. Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.

2. PARTS LIST

- | | | |
|--------------------|------------------------|----------------|
| 1. Appliance arm | 5. Anti-slip feet | 9. Flat beater |
| 2. Drive head | 6. Speed selector knob | 10. Whisk |
| 3. Anti-splash lid | 7. Arm release button | |
| 4. Mixing bowl | 8. Dough hook | |

3. BEFORE FIRST USE

1. Before first use, rinse the parts that will be in contact with food in hot, soapy water.
2. Place the appliance on a clean, horizontal and stable work surface.
3. Make sure the appliance is disconnected and the speed selector knob (6) is in the “0” position.

4. OPERATION

1. First to put the food into the bowl and press the lift button to rise the top cover. In order to use this product safely and effectively, please install the lid, align it with the three notches, and then rotate it clockwise. It is better to face the lid outward to facilitate adding water or material.
2. Place the mixing bowl into the base and rotate the bowl to lock it tightly.
3. Then install the beaters on the shaft.
4. Down the top cover, otherwise the machine won't work.
5. Sequence in starting the machine: ① Plug in the power; ② Tighten the machine head up and down; ③ After the indicator lights up, toggle the gear knob from “0”.
6. After stirring, toggle the switch to the “0” speed, the machine stops working; Turn lift button to lift the machine head, remove the mixing bowl, and take out the food with a scraper.

Please follow this procedure strictly, otherwise it may affect the usage. (Note: The stirring speed of 0-6 is incremented, please select the speed according to the requirement).

Speed	Functions	Operation
Speed 1-2	For kneading dough	Stir for 25-35s in speed 1, then switch to speed 2, stir for 3-4min, and the flour will be lumped and even and pliable.
Speed 1-3	For making bread, dough, pizza and cheese mix stirring	Stir for 25-35s in speed 1, then switch to speed 2, stir for 3-4min, knead for 4-6min under speed 3, and then the dough is shaped, finally add butter and stir for 3-5min. After fermentation for 30min, put it into the oven, the delicious and sweet bread is ready.
Speed 4-6	For stirring cream, butter and other ingredients	

WARNING!

1. Switch off, unplug the appliance, and wait till the motor stops before fitting or removing an accessory, before dismantling, and before cleaning.
2. NEVER put your hands into the mixing bowl (4) when the appliance is in operation.
3. NEVER stick knife, metal spoons, fork and etc. into the mixing bowl (4) when the appliance is in operation.

NOTE: Always start by selecting the lowest speed, then increase the speed gradually.

5. CLEANING AND MAINTENANCE

WARNING! Never immerse the motor unit into water or other liquids!

1. Disconnect the appliance and allow it to cool down before cleaning or maintenance.
2. Clean the outside surface of the appliance with a slightly damp cloth.
3. Avoid using abrasive cleansers that could damage the coating of your appliance.
4. The mixer motor has been carefully lubricated at the factory and it does not require additional lubricant.
5. The accessories (bowl, beater, whisk, hook...) can be washed in warm soapy water or in the dishwasher.

6. GUARANTEES

Guarantees and limitations of liability

Products are guaranteed for a period of 36 months from the date of purchase, or from the date of delivery to the customer's home. Depending on the country, this guarantee consists of 24 to 36 months of validity for the legal compliance guarantee.

For countries that only implement a 24-month legal compliance guarantee, a 12-month commercial guarantee is applied at the end of the first guarantee, and supplements it.

Guarantee application procedure

For the legal compliance guarantee

Please consult your retailer for information and/or to refer to their GTCs (General Terms and Conditions of Sale).

For the commercial guarantee

Please go to the reception desk at your place of purchase with your proof of purchase (e.g. sales receipt), the product and the accessories it came with, and its original packaging, for all countries other than France. It is important to have the date of purchase, the model and the serial number or IMEI number to hand (this information is usually indicated on the product, packaging, or on your proof of purchase). You'll need to bring back the product with the accessories needed for its correct functioning (power supply, adapter, etc.). If your claim is covered by the guarantee, the after-sales service may, within the limits of local law, either:

- Repair or replace faulty parts.
- Exchange the returned product with a product that has, at the least, the same features and that offers equivalent performances.
- Refund the product at the price stated on the proof of purchase.

Repaired or replaced products may include new and/or reconditioned hardware and components.

Commercial guarantee exclusions:

- Damages or problems caused by improper use, accident, tampering/modification or an unsuitable current or voltage connection.
- Use or storage conditions which are detrimental to the good conservation of the appliance (oxidation, corrosion), use of energy, use or installation non-compliant with the manufacturer's instructions, or negligence or use of peripherals, software or consumables which are unsuitable.
- Professional or collective, industrial or commercial use of the product.
- Products that have been modified, or which have damaged, altered, erased or oxidised guarantee seals or serial numbers.
- Replaceable batteries and accessories are guaranteed for 6 months.
- Battery failure, caused by overcharging or by failure to follow the safety instructions set out in the manual.
- Cosmetic damage, including scratches, bumps or vandalism.
- Damage caused by any servicing operations carried out by non-authorized persons.
- Faults caused by normal wear and tear or the normal ageing of the product: seals, filters,

accessories, vacuum cleaner brush and hose, lamps, overhead projector lamps, washing machine paddles, etc.

- Software updates as a consequence of changes to network settings.
- Damage caused by elements external to the appliance (foreign bodies, insects, etc.).
- The contents of the devices - freezer, washing machine, etc. (food, clothing, etc.)
- Product failure caused by the use of third-party software to modify, change, adapt or alter the product as is.
- Product failure resulting from its use without the accessories supplied with the product or approved by the Manufacturer.
- Parts for normal wear and tear or damage from use: tyre, inner tube, brake, etc.

The customer is responsible for regularly backing up the data contained on their hard disk or in the internal memory of their device, and this before any claim is submitted.

Auchan cannot be held liable for the loss or destruction of stored data, nor may it be held liable for damage caused to software resulting from, in particular, a restoration or a breakdown.

Similarly, Auchan is not required to check that SIM/SD cards have been removed from returned products.

Under no circumstances shall the provisions set out above reduce or eliminate: the legal guarantee referred to above, and the manufacturer's commercial guarantee, if applicable (see guarantee form).


SOMMAIRE :

1. CONSEILS DE SÉCURITÉ	P. 9
2. LISTE DES PIÈCES	P. 11
3. AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION	P. 11
4. UTILISATION	P. 11
5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN	P. 12
6. GARANTIES	P. 12

1. CONSEILS DE SÉCURITÉ

LISEZ ATTENTIVEMENT CE DOCUMENT ET CONSERVEZ-LE POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

1. Toujours déconnecter l'appareil de l'alimentation si on le laisse sans surveillance et avant montage, démontage ou nettoyage.
2. Avant de brancher l'appareil dans une prise murale, assurez-vous que le courant électrique local correspond au courant indiqué sur la plaque signalétique de l'appareil.
3. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
4. L'utilisation de cet appareil nécessite de le placer sur une surface plane. Ne pas retourner l'appareil pendant qu'il est en marche.
5. Cet appareil ne doit pas être utilisé par les enfants. Conserver l'appareil et son câble hors de portée des enfants.
6. Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou dont l'expérience ou les connaissances ne sont pas suffisantes, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et dans la mesure où ils en comprennent bien les dangers potentiels.
7. Les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil comme un jouet.
8. N'utilisez pas l'appareil à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu.
9. Évitez de déplacer l'appareil pendant qu'il est en marche.

10. L'appareil ne doit pas être immergé dans l'eau ou dans tout autre liquide.
11. L'appareil est destiné à être utilisé pour des applications domestiques et analogues telles que :
 - zone de travail de cuisine dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail ;
 - fermes ;
 - par des clients d'hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel ;
 - environnements de type chambres d'hôtes.
12. L'utilisation de l'appareil à des fins autres que celles susmentionnées pourrait endommager l'appareil. En outre, une utilisation inadaptée peut présenter un risque de court-circuit, d'incendie et de choc électrique.
13. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par l'intermédiaire d'un système de commande à distance ou d'une minuterie externe.
14.  Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les déchets domestiques dans les pays de l'UE. L'élimination incontrôlée des déchets pouvant porter préjudice à l'environnement ou à la santé humaine, veuillez le séparer des autres types de déchets et le recycler de façon responsable. Pour renvoyer votre ancien appareil, utilisez les systèmes de renvoi et de collecte de votre pays ou contactez le point de vente où vous avez acheté le produit. Il peut procéder au recyclage du produit en toute sécurité.
15. Ne laissez pas le cordon pendre le long du rebord d'une table ou toucher des surfaces chaudes.
16. Avant la première utilisation, nettoyez les accessoires à l'eau chaude savonneuse. Rincez-les et séchez-les complètement.
17. Utilisez uniquement les accessoires fournis avec l'appareil.
18. Avant d'allumer l'appareil, vérifiez que tous les accessoires sont bien en place.
19. **MISE EN GARDE : il y a des risques de blessures en cas de mauvaise utilisation.**
20. Respectez toujours les instructions du mode d'emploi pour utiliser l'appareil ou y installer des accessoires.
21. Pour des instructions sur l'utilisation des accessoires, les délais de fonctionnement et les réglages de la vitesse, reportez-vous aux paragraphes ci-dessous.

22. Mettez l'appareil à l'arrêt et déconnectez-le de l'alimentation avant de changer les accessoires ou d'approcher les parties qui sont mobiles lors du fonctionnement.
23. Des précautions doivent être prises lors de la manipulation des couteaux affûtés, lorsqu'on vide le bol et lors du nettoyage.
24. Être vigilant si un liquide chaud est versé dans le préparateur culinaire ou le mélangeur dans la mesure où il peut être éjecté de l'appareil en raison d'une ébullition soudaine.
25. Référez-vous au paragraphe ci-après de la notice concernant des détails sur la façon de nettoyer les surfaces en contact avec les aliments.
26. N'utilisez pas votre appareil plus de 10 minutes en continu. Laissez reposer l'appareil au moins 3 minutes entre 2 cycles de fonctionnement.

2. LISTE DES PIÈCES

- | | | |
|---------------------------------|---------------------------------------|-------------------|
| 1. Bras de l'appareil | 5. Pieds antidérapants | 8. Crochet à pâte |
| 2. Tête d'entraînement | 6. Molette de sélection de la vitesse | 9. Batteur plat |
| 3. Couvercle anti-éclaboussures | 7. Bouton de libération du bras | 10. Fouet |
| 4. Bol mélangeur | | |

3. AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1. Avant la première utilisation, rincez à l'eau chaude savonneuse les pièces qui seront en contact avec des aliments.
2. Placez l'appareil sur une surface de travail horizontale, propre et stable.
3. Assurez-vous que l'appareil est débranché et que la molette de sélection de la vitesse (6) est sur la position « 0 ».

4. UTILISATION

1. Commencez par insérer les aliments dans le bol et appuyez sur le bouton de levage pour soulever le couvercle supérieur. Afin d'utiliser ce produit de manière sûre et efficace, veuillez installer le couvercle, l'aligner avec les trois encoches, puis le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre. Il est préférable de tourner le couvercle vers l'extérieur pour faciliter l'ajout d'eau ou des ingrédients.
2. Placez le bol de mélange dans la base et faites pivoter le bol pour le verrouiller fermement.
3. Installez ensuite les batteurs sur l'arbre.
4. Abaissez le couvercle supérieur, sinon la machine ne fonctionnera pas ;
5. Séquence de démarrage de la machine : ① Branchez le câble à l'alimentation électrique ; ② Serrez la tête de la machine de haut en bas ; ③ Une fois l'indicateur allumé, tournez le bouton de réglage de la vitesse à partir de « 0 ».
6. Après avoir remué, tournez le bouton de réglage de la vitesse sur « 0 » et la machine s'arrêtera de fonctionner ; tournez le bouton de levage pour soulever la tête de la machine, retirez le bol de mélange et sortez les aliments avec un grattoir.

Veuillez suivre scrupuleusement cette procédure, sinon cela pourra affecter l'utilisation. (Remarque : la vitesse de mélange peut être augmentée de 0 à 6 ; veuillez sélectionner la vitesse en fonction des besoins).

Vitesse	Fonctions	Utilisation
Vitesse 1-2	Pour pétrir la pâte	Remuez pendant 25 à 35 secondes à la vitesse 1, puis passez à la vitesse 2, remuez pendant 3 à 4 minutes, et la farine sera groupée, uniforme et souple.
Vitesse 1-3	Pour la fabrication du pain, de la pâte, de la pizza et du fromage	Mélangez pendant 25 à 35 secondes à la vitesse 1, puis passez à la vitesse 2, mélangez pendant 3 à 4 minutes, pétrissez pendant 4 à 6 minutes à la vitesse 3, puis façonnez la pâte, ajoutez enfin le beurre et mélangez pendant 3 à 5 minutes. Après 30 minutes de fermentation, mettez la préparation au four ; le pain sera délicieux et doux.
Vitesse 4-6	Pour mélanger la crème, le beurre et d'autres ingrédients	

MISE EN GARDE :

1. Éteignez et débranchez l'appareil, puis patientez jusqu'à l'arrêt du moteur avant d'installer ou de retirer tout accessoire, démonter l'appareil ou le nettoyer. Éteignez et débranchez l'appareil, puis patientez jusqu'à l'arrêt du moteur avant d'installer ou de retirer tout accessoire, avant de démonter l'appareil ou de le nettoyer.
2. Ne mettez JAMAIS vos mains dans le bol mélangeur (4) lorsque l'appareil est en marche.
3. Ne glissez JAMAIS un couteau, une cuillère en métal, une fourchette, etc., dans le bol mélangeur (4) lorsque l'appareil est en marche.

REMARQUE : Commencez toujours par sélectionner la vitesse la plus basse, puis augmentez progressivement la vitesse.

5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

MISE EN GARDE : N'immergez jamais l'unité moteur dans l'eau ou dans tout autre liquide !

1. Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou d'entretien.
2. Nettoyez la surface extérieure de l'appareil à l'aide d'un chiffon humide.
3. Évitez d'utiliser des nettoyeurs abrasifs qui pourraient endommager le revêtement de votre appareil.
4. Le moteur du mixeur a été lubrifié en usine et n'a pas besoin de lubrification supplémentaire.
5. Les accessoires (bol, batteur, fouet, crochet...) peuvent être lavés à l'eau chaude savonneuse ou au lave-vaisselle.

6. GARANTIES

Garanties et limites de responsabilité

Les produits sont garantis pendant une durée de 36 mois à compter de la date d'achat ou de la date de livraison au domicile du client. Selon les pays, cette garantie se compose de 24 à 36 mois de garantie légale de conformité.

Pour les pays qui ne bénéficieraient que de 24 mois de garantie légale de conformité, une garantie commerciale de 12 mois entre en vigueur à l'expiration de la première, et en complément de celle-ci.

Modalités de Mise en oeuvre des garanties

Pour la garantie légale de conformité

Nous vous invitons à vous informer auprès de votre distributeur et/ou à vous référer à ses CGVs (Conditions Générales de Vente).

Pour la garantie commerciale

Nous vous invitons à rapporter votre produit à l'accueil de votre lieu de vente muni de votre preuve d'achat (tel que le ticket de caisse), du produit et de ses accessoires fournis, avec son emballage d'origine, pour tous pays autre que la France. Pour une prise en charge en France, nous vous invitons à effectuer votre demande sur notre site : <https://auth.sav-login.auchan.fr>. Il est important d'avoir comme information la date d'achat, le modèle et le numéro de série ou d'IMEI (ces informations apparaissent généralement sur le produit, l'emballage ou votre preuve d'achat). Vous devez rapporter le produit avec les accessoires nécessaires à son bon fonctionnement (alimentation, adaptateur, etc.). Dans le cas où votre réclamation est couverte par la garantie, le service après-vente pourra, dans les limites de la législation locale, soit :

- Réparer ou remplacer les pièces défectueuses.
- Échanger le produit retourné avec un produit qui a au moins les mêmes fonctionnalités et qui est équivalent en termes de performance.
- Rembourser le produit au prix d'achat mentionné sur la preuve d'achat.

Les produits réparés ou remplacés peuvent inclure des composants et des équipements nouveaux et/ou reconditionnés.

Exclusion de la garantie commerciale:

- Les dommages ou problèmes causés par une utilisation incorrecte, un accident, une altération ou un branchement électrique d'intensité ou de tension inappropriée.
- L'utilisation ou le stockage nuisible à la bonne conservation de l'appareil (oxydation, corrosion), d'utilisation d'énergie, d'emploi ou d'installation non conforme aux prescriptions du constructeur ou de négligences ou de l'utilisation de périphériques, logiciels ou consommables inadaptés.
- L'utilisation professionnelle ou collective, industrielle ou commerciale du produit.
- Les produits modifiés, ceux dont le scellé de garantie ou le numéro de série ont été endommagés, altérés, supprimés ou oxydés.
- Les batteries remplaçables et accessoires sont garantis pour une période de 6 mois.
- La défaillance de la batterie, survenue par un chargement trop long ou par le non-respect des consignes de sécurité expliquées dans la notice
- Les dommages esthétiques, incluant les rayures, bosses ou vandalisme
- Les dommages causés par toute intervention effectuée par une personne non-agrèée.
- Les défauts causés par une usure normale ou dus au vieillissement normal du produit : joints, filtres, accessoires, brosse et flexible d'aspirateur, lampes, lampes de rétroprojecteur, aubes de lave-linge, etc.
- Les mises à jour de logiciel, dues à un changement de paramètres réseau
- Les dommages provenant d'éléments extérieurs à l'appareil (corps étrangers, insectes, etc.)
- Le contenu des appareils - congélateur, lave-linge...- (denrées, vêtements,...)
- Les défaillances du produit dues à l'utilisation de logiciels tiers pour modifier, changer adapter ou modifier l'existant.
- Les défaillances du produit dues à l'utilisation sans les accessoires fournis avec le produit ou homologués par le Fabricant.
- Les pièces pour l'usure normale ou dommage d'utilisation : pneu, chambre à air, frein,...

Le client doit faire son affaire personnelle de la sauvegarde régulière des données contenues sur son disque dur ou dans la mémoire interne de son appareil, et ce avant tout dépôt.

Auchan ne peut être tenu pour responsable de la perte ou de la destruction de données stockées ni des dommages aux logiciels consécutifs notamment à une restauration ou une panne.

De même, Auchan n'est pas tenu de vérifier que les cartes SIM / SD soient bien retirées des produits retournés.

Les dispositions ci-dessus ne peuvent en aucun cas réduire ou supprimer : la garantie légale visée ci-dessus, et la garantie commerciale du constructeur, si elle existe (cf. bon de garantie).

ÍNDICE:



1. INDICACIONES DE SEGURIDAD	P. 14
2. LISTA DE PIEZAS	P. 16
3. ANTES DEL PRIMER USO	P. 16
4. FUNCIONAMIENTO	P. 16
5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	P. 17
6. GARANTÍAS	P. 17

ES

1. INDICACIONES DE SEGURIDAD

SEGURIDAD LÉALAS ATENTAMENTE Y GUÁRDELAS PARA FUTURAS CONSULTAS

1. Desconecte siempre el aparato de la corriente si queda desatendido y antes de montarlo, desmontarlo o limpiarlo.
2. Antes de conectar el aparato a la toma de pared, asegúrese de que la corriente eléctrica local coincide con la especificada en la placa del aparato.
3. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas cualificadas para evitar peligros.
4. Este aparato se debe colocar en una superficie plana para su uso. No le dé la vuelta mientras esté en funcionamiento.
5. Este aparato no debe ser utilizado por niños. Mantenga el aparato y el cable lejos del alcance de los niños.
6. Los aparatos pueden ser utilizados por personas con facultades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, siempre que sea bajo supervisión o siguiendo las instrucciones relativas al uso seguro del aparato, y que comprendan los peligros existentes.
7. Los niños no deben jugar con el aparato.
8. No utilice el aparato para ningún propósito distinto a aquel para el que fue diseñado.
9. Durante su utilización, evite mover el aparato.
10. No se debe sumergir el aparato en agua ni en ningún otro líquido.
11. Este aparato está destinado al uso doméstico y a aplicaciones similares como las siguientes:

- cocinas de personal en tiendas, oficinas y otros entornos laborales;
 - granjas;
 - por parte de clientes de hoteles, moteles y otros entornos residenciales;
 - entornos tipo pensión u hostel.
12. La utilización del aparato para propósitos distintos a los anteriormente descritos puede dañarlo. Además, el uso incorrecto puede causar peligros tales como cortocircuitos, incendios y descargas eléctricas.
 13. Este aparato no está destinado a ser usado por medio de un sistema de control remoto o un temporizador externo.
 14.  Esta marca indica que este producto no debe ser desechado junto con los residuos domésticos dentro de  la UE. Para evitar posibles daños al medio ambiente y a la salud humana causados por el desecho incontrolado de residuos, recicle el producto responsablemente para promover la reutilización sostenible de los materiales. Para desechar su dispositivo usado, utilice los sistemas de retorno y recogida adecuados o póngase en contacto con el proveedor al que adquirió el producto. De este modo podrá reciclar el producto de forma segura.
 15. No deje que el cable cuelgue sobre el borde de una mesa ni que esté en contacto con superficies calientes.
 16. Antes de utilizar el aparato por primera vez, lave todos los accesorios con agua caliente con jabón. Aclárelos y séquelos con cuidado..
 17. Utilice únicamente los accesorios incluidos con el aparato.
 18. Asegúrese de que los accesorios estén correctamente colocados antes de encender el aparato.
 19. **ADVERTENCIA:** El uso inadecuado de este aparato puede causar lesiones.
 20. Siga siempre las instrucciones que aparecen en el manual del usuario para utilizar el aparato o colocar los accesorios.
 21. Con respecto a las instrucciones de uso de los accesorios, tiempos de funcionamiento y configuración de la velocidad, consulte las siguientes secciones.
 22. Detenga y desconecte el aparato de la alimentación eléctrica antes de cambiar los accesorios o acercarse a las partes móviles durante el funcionamiento.

2. LISTA DE PIEZAS

- | | | |
|-------------------------|------------------------------------|-------------------------|
| 1. Brazo del aparato | 6. Rueda de selección de velocidad | 9. Batidor plano |
| 2. Cabezal del motor | 7. Botón de liberación del brazo | 10. Batidor de varillas |
| 3. Tapa antisalpicadura | | |
| 4. Bol de mezcla | 8. Gancho amasador | |
| 5. Pie antideslizante | | |

ES

3. ANTES DEL PRIMER USO

1. Antes de usarlo por primera vez, enjuague con agua caliente y jabón las piezas que vayan a entrar en contacto con la comida.
2. Coloque el aparato en una superficie de trabajo limpia, horizontal y estable.
3. Asegúrese de que el aparato este desconectado y de que la rueda de selección de velocidad (6) esté en posición "0".

4. FUNCIONAMIENTO

1. Primero eche los ingredientes en el bol y presione el botón de elevación para levantar la tapa superior. Para usar este producto de forma segura y efectiva, instale la tapa, póngala en línea con las tres muescas y gírela en sentido horario. Es mejor colocar la tapa mirando hacia fuera para agregar agua o ingredientes con más facilidad.
2. Coloque el bol de mezclas en la base y gírela para bloquearlo.
3. Luego, coloque los batidores en el eje.
4. Baje la tapa superior, ya que de lo contrario el aparato no funcionará.
5. Secuencia de puesta en marcha del aparato: ① Enchufe el cable. ② Apriete el cabezal del aparato arriba y abajo. ③ Cuando el indicador se ilumine, desplace el botón desde «0».
6. Después de realizar la mezcla, lleve el botón a la velocidad «0» y el aparato se detendrá. Gire el botón de elevación para subir el cabezal del aparato, retire el bol de mezclas y saque los ingredientes con un raspador.

Siga las instrucciones al pie de la letra, ya que de no hacerlo el funcionamiento se verá afectado. (Nota: La velocidad de mezcla se incrementa de 0 a 6. Seleccione la velocidad según se requiera).

Velocidad	Funciones	Funcionamiento
Velocidad 1-2	Amasado	Mezcle por 25-35 segundos a velocidad 1. A continuación, cambie a velocidad 2, mezcle por 3-4 minutos y la harina quedará amasada, uniforme y maleable.
Velocidad 1-3	Pan, masa, pizza y mezclas de queso.	Mezcle por 25-35 segundos a velocidad 1. A continuación, cambie a velocidad 2 y mezcle por 3-4 minutos. Amase por 4-6 minutos a velocidad 3 y la masa quedará moldeada. Finalmente, agregue mantequilla y mezcle por 3-5 minutos. Deje fermentar por 30 minutos y luego introduzca la masa en el horno. Su pan dulce y delicioso estará listo.
Velocidad 4-6	Crema, mantequilla y otros ingredientes.	

¡ADVERTENCIA!

1. Apague el aparato, desenchúfelo y espere a que el motor se detenga antes de colocar o extraer un accesorio, antes de desmontarlo y antes de limpiarlo.
2. NO ponga las manos en el bol de mezcla (4) cuando el aparato esté funcionando.
3. NO introduzca cuchillos, cucharas de metal, tenedores, etc., en el bol de mezcla (4) cuando el aparato esté funcionando.

OBSERVACIÓN: Empiece siempre seleccionando la menor velocidad y aumentela progresivamente.

5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

¡ADVERTENCIA! No sumerja la unidad de motor en agua ni otros líquidos.

1. Desconecte el aparato y deje que se enfríe antes de limpiarlo o realizarle el mantenimiento.
2. Limpie la superficie exterior del aparato con un paño ligeramente húmedo.
3. Evite el uso de limpiadores abrasivos que puedan dañar el acabado del aparato.
4. El motor del batidor se ha lubricado cuidadosamente en la fábrica y no requiere lubricación adicional.
5. Los accesorios (bol, batidor, varillas, gancho, etc.) se pueden lavar con agua templada con jabón o en el lavavajillas.

6. GARANTÍAS

Garantías y límites de responsabilidad

Los productos están garantizados durante 36 meses a partir de la fecha de compra o de entrega en el domicilio del cliente. Dependiendo del país, esta garantía consiste en 24 a 36 meses de garantía legal de conformidad.

Para los países que gozan de una garantía legal de conformidad de 24 meses, al expirar esta garantía entra en vigor una garantía comercial complementaria de 12 meses.

Modalidades de aplicación de las garantías

Para la garantía legal de conformidad

Le invitamos a solicitar más información a su distribuidor y/o a consultar sus CGV (Condiciones Generales de Venta).

Para la garantía comercial

Para todos los países excepto Francia, le invitamos a devolver el producto a la recepción del lugar de venta con el resguardo de la compra (como el recibo), el producto y los accesorios suministrados con su embalaje original. Es importante indicar la fecha de compra, el modelo y el número de serie o IMEI (por lo general, esta información aparece en el producto, el embalaje o el resguardo de la compra). Debe devolver el producto con los accesorios necesarios para su correcto funcionamiento (alimentación, adaptador, etc.). En el caso de que la garantía cubra su reclamación, el servicio posventa podrá, dentro de los límites de la legislación local, sea:

- Reparar o reemplazar las piezas defectuosas.
- Cambiar el producto devuelto por uno que tenga, al menos, las mismas funciones y que sea equivalente en cuanto a sus prestaciones.
- Reembolsar el producto al precio de compra mencionado en el resguardo de la compra.

Los productos reparados o sustituidos pueden incluir componentes y equipos nuevos y/o reacondicionados.

Exclusiones de la garantía comercial:

- Los daños o problemas causados por una utilización incorrecta, un accidente, una alteración o conexión eléctrica de intensidad o tensión inadecuada.
- El uso o almacenamiento perjudicial para la buena conservación del aparato (oxidación, corrosión), uso de energía, empleo o instalación no conforme a las instrucciones del fabricante o negligencia o uso de periféricos, softwares o consumibles inadecuados.
- Uso profesional o colectivo, industrial o comercial del producto.
- Los productos modificados, aquellos cuyo precinto de garantía o número de serie hayan sido dañados, alterados, eliminados o estén oxidados.
- Las baterías reemplazables y los accesorios están garantizados por un período de 6 meses.
- El fallo de la batería debido a una carga demasiado prolongada o por no respetar las instrucciones de seguridad explicadas en el manual.
- Los daños estéticos, como los arañazos, abolladuras o deterioros de cualquier otro tipo
- Los daños causados por cualquier intervención que efectúe una persona no autorizada.
- Los fallos provocados por un desgaste normal o que se deban al envejecimiento normal del producto: Juntas, filtros, accesorios, cepillo y manguera de aspiradora, lámparas, bombillas de retroproyector, agitadores de lavadora, etc.
- Las actualizaciones del software que se deban a un cambio de parámetros de red.
- Los daños causados por elementos externos al aparato (cuerpos extraños, insectos, etc.).
- El contenido de los aparatos - congelador, lavadora, etc.- (comida, ropa, etc.)
- Los fallos del producto que se deban al uso de softwares de terceros para cambiar, adaptar o modificar el existente.
- Los fallos del producto que se deban a su uso sin los accesorios incluidos con el producto o autorizados por el fabricante.
- Las piezas debido al desgaste normal o daños por el uso: neumático, cámara de aire, freno, etc.

El cliente es responsable de hacer regularmente una copia de seguridad de los datos contenidos en su disco duro o en la memoria interna de su dispositivo antes de cualquier depósito. Alcampo no puede considerarse responsable de la pérdida o destrucción de los datos almacenados ni de los daños en el software que resulten, en particular, de un restablecimiento o una avería. Asimismo, Alcampo no está obligado a comprobar que las tarjetas SIM o SD hayan sido retiradas de los productos devueltos.

Las disposiciones anteriores no pueden reducir ni eliminar en modo alguno: la garantía legal mencionada anteriormente ni la garantía comercial del fabricante, si existiera (consultar el formulario de garantía).


ÍNDICE:

1. CONSELHOS DE SEGURANÇA	P. 19
2. LISTA DE PEÇAS	P. 21
3. ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO	P. 21
4. FUNCIONAMENTO	P. 21
5. LIMPEZA E MANUTENÇÃO	P. 22
6. GARANTIAS	P. 22

1. CONSELHOS DE SEGURANÇA

LEIA CUIDADOSAMENTE E CONSERVE PARA REFERÊNCIA FUTURA

1. Desligue sempre o aparelho da tomada quando o mesmo não estiver sob supervisão e antes da montagem, desmontagem ou limpeza.
2. Antes de ligar o aparelho a uma tomada de parede, verifique se a corrente elétrica local coincide com a especificada na placa de identificação do aparelho.
3. Se o cabo de alimentação estiver danificado, este deve ser substituído pelo fabricante, pelo agente de serviço ou por pessoal igualmente qualificado de modo a evitar perigos.
4. Este aparelho deve ser posicionado sobre uma superfície plana para a utilização. Não o vire ao contrário durante a utilização.
5. Este aparelho não deve ser utilizado por crianças. Mantenha o aparelho e o seu cabo de alimentação fora do alcance das crianças.
6. Os aparelhos podem ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, se forem supervisionadas ou se tiverem recebido instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e se compreenderem os perigos envolvidos.
7. As crianças não devem brincar com o aparelho.
8. Não utilize o aparelho para qualquer finalidade que não aquela para a qual foi concebido.
9. Durante o funcionamento, evite mover o aparelho.

10. O aparelho não deve ser mergulhado em água ou em qualquer outro líquido.
11. Este aparelho destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e similares, tais como:
 - áreas de cozinha dos funcionários em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
 - casas rurais;
 - por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes residenciais;
 - ambientes do tipo alojamento e pequeno-almoço.
12. A utilização do aparelho para finalidades distintas das descritas acima pode danificar o aparelho. Além disso, a utilização indevida pode causar perigos, tais como curto-circuitos, incêndios e choques elétricos.
13. Este aparelho não se destina a ser utilizado através de um sistema de controlo remoto ou temporizador externo.
14.  Esta marcação indica que este produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos na UE. Para evitar prejudicar gravemente o ambiente ou a saúde humana, devido à eliminação descontrolada de resíduos, recicle-o, de forma responsável, para promover a reutilização sustentável de recursos materiais. Para devolver o seu dispositivo utilizado, utilize os sistemas de devolução e recolha ou contacte o vendedor da loja onde o adquiriu. O vendedor poderá recolher o produto para proceder à reciclagem ambiental segura.
15. Não deixe o cabo pendurado sobre a borda da mesa ou em contacto com superfícies quentes.
16. Antes da primeira utilização, lave todos os acessórios com água quente e sabão. Enxágue e seque cuidadosamente..
17. Utilize apenas os acessórios fornecidos com o aparelho.
18. Certifique-se de que todos os acessórios estão bem colocados antes de ligar o aparelho.
19. **AVISO:** A utilização indevida deste aparelho pode resultar em ferimentos.
20. Siga sempre as instruções no manual do utilizador para utilizar o aparelho ou fixar acessórios.
21. Relativamente às instruções para a utilização de acessórios, tempos de funcionamento e definições de velocidade, consulte os parágrafos abaixo.

22. Pare o aparelho e desligue-o da corrente antes de mudar os acessórios ou de se aproximar das partes que se movem durante o funcionamento.

2. LISTA DE PEÇAS

- | | | |
|------------------------|-----------------------------------|--------------------|
| 1. Braço do aparelho | 6. Botão de seleção da velocidade | 9. Batedeira plana |
| 2. Cabeça do motor | 7. Botão de liberação do braço | 10. Borboleta |
| 3. Tampa anti-salpicos | 8. Gancho para massa | |
| 4. Tigela | | |
| 5. Pés antiderrapantes | | |

PT

3. ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

1. Antes da primeira utilização, lave as peças que irão estar em contacto com os alimentos com água quente e sabão.
2. Coloque o aparelho sobre uma superfície de trabalho limpa, horizontal e estável.
3. Certifique-se de que o aparelho está desligado e que o botão de seleção da velocidade (6) está na posição “0”.

4. FUNCIONAMENTO

1. Primeiro, coloque os alimentos no recipiente e prima o botão de levantar, para levantar a cobertura superior. Para usar este produto de forma segura e eficiente, coloque a tampa, alinhe-a com os três entalhes, e rode-a no sentido dos ponteiros do relógio. A tampa deve ficar virada para fora, para facilitar a adição de água ou de ingredientes.
2. Coloque o recipiente de mistura na base e rode para fixar bem.
3. De seguida, instale os batedores no eixo.
4. Desça a cobertura superior, caso contrário, a máquina não funciona.
5. Sequência para ligar a máquina: ① Ligue à alimentação; ② Aperte a cabeça da máquina para cima e para baixo; ③ Quando o indicador luminoso acender, selecione a velocidade.
6. Após bater, coloque o interruptor na velocidade “0”. A máquina pára de funcionar. Use o botão de levantar para levantar a cabeça da máquina, retire o recipiente de mistura e retire os alimentos com um raspador.

Siga à letra este procedimento, caso contrário, pode afetar a utilização. (Nota: A velocidade de bater vai de 0 a 6. Selecione a velocidade de acordo com as suas necessidades.)

Velocidade	Funções	Funcionamento
Velocidade 1-2	Para amassar	Amasse durante 25 a 35 segundos na velocidade 1, depois, passe para a velocidade 2, amasse durante 3 a 4 minutos, e a farinha ficará bem amassada, uniforme e maleável.
Velocidade 1-3	Para fazer pão, massa, pizza e misturas de queijo	Amasse durante 25 a 35 segundos na velocidade 1, depois, passe para a velocidade 2, amasse durante 3 a 4 minutos, passe para a velocidade 3 e amasse durante 4 a 6 minutos e a farinha ficará bem amassada. Por fim, adicione manteiga e amasse durante 3 a 5 minutos. Deixe fermentar durante 30 minutos, leve ao forno e o seu pão fica pronto.
Velocidade 4-6	Para bater natas, manteiga e outros ingredientes	

AVISO!

1. Desligue e retire a ficha do aparelho da tomada, e aguarde até que o motor pare antes de encaixar ou remover um acessório, antes da desmontagem e antes da limpeza.
2. NUNCA coloque as mãos na tigela (4) quando o aparelho estiver em funcionamento.
3. NUNCA introduza facas, colheres e garfos metálicos, etc. na tigela (4) quando o aparelho estiver em funcionamento.

NOTA: Comece sempre por selecionar a velocidade mais reduzida e, depois, aumente-a gradualmente.

5. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

AVISO! Nunca mergulhe a unidade do motor em água ou em outros líquidos!

1. Desligue o aparelho e deixe-o arrefecer antes da limpeza ou manutenção.
2. Limpe a superfície exterior do aparelho com um pano ligeiramente húmido.
3. Evite utilizar detergentes agressivos que possam danificar o revestimento do seu aparelho.
4. O motor da batedeira foi lubrificado cuidadosamente na fábrica e não requer lubrificante adicional.
5. Os acessórios (tigela, batedeira, borboleta, gancho para massa...) podem ser lavados em água quente com sabão ou na máquina de lavar louça.

6. GARANTIAS

Garantias e limites de responsabilidade

Os produtos têm uma garantia de 36 meses a partir da data de compra ou da data de entrega no domicílio do cliente. Dependendo do país, esta garantia consiste em 24 a 36 meses de garantia legal de conformidade.

Para os países que não beneficiem de uma garantia legal de conformidade de 24 meses, entra em vigor uma garantia comercial de 12 meses após o termo da primeira garantia, e como complemento desta.

Modalidades de acionamento das garantias

Para a garantia legal de conformidade

Convidamo-lo(a) a informar-se junto do seu distribuidor e/ou a consultar as CGV (Condições Gerais de Venda).

Para a garantia comercial

Convidamo-lo(a) a devolver o seu produto na receção do seu local de compra com o comprovativo de compra (tal como o recibo), o produto e os acessórios fornecidos, com a embalagem original, para todos os países, com exceção da França. É importante ter a informação da data de compra, o modelo e o número de série ou IMEI (estas informações aparecem habitualmente no produto, na embalagem ou no comprovativo de compra). Deve devolver o produto com os acessórios necessários ao seu correto funcionamento (alimentação, adaptador, etc.). No caso de a sua reclamação estar abrangida pela garantia, o serviço pós-venda poderá, dentro dos limites da legislação local:

- Reparar ou substituir as peças defeituosas
- Trocar o produto devolvido por um produto que tenha, no mínimo, as mesmas funcionalidades e que seja equivalente em termos de desempenho.
- Reembolsar o produto pelo preço de compra mencionado no comprovativo de compra.

Os produtos reparados ou substituídos podem incluir componentes e equipamentos novos e/ou recondicionados.

Exclusão da garantia comercial:

- Danos ou problemas causados pela utilização incorreta, acidentes, alteração ou ligação elétrica com corrente ou tensão incorreta.
- Utilização ou armazenamento prejudicial à boa conservação do dispositivo (oxidação, corrosão), utilização de energia, utilização ou instalação não conforme as instruções do fabricante, ou negligência ou utilização de periféricos, software ou consumíveis inadequados.
- Utilização profissional ou coletiva, industrial ou comercial do produto.
- Produtos modificados, aqueles cujo o selo de garantia ou o número de série tenham sido danificados, alterados, removidos ou oxidados.
- As baterias substituíveis e os acessórios têm uma garantia de 6 meses.
- Falha da bateria, provocada por um carregamento demasiado prolongado ou pelo desrespeito das instruções de segurança explicadas no manual de instruções
- Danos estéticos, incluindo riscos, mossas ou vandalismo
- Danos provocados por qualquer intervenção efetuada por uma pessoa não autorizada.
- Falhas provocadas pelo desgaste normal ou devidos ao envelhecimento normal do produto: vedantes, filtros, acessórios, escova e mangueira do aspirador, lâmpadas, lâmpadas de retroprojector, pás de máquina de lavar, etc.
- Atualizações do programa, devido a alterações nas configurações de rede
- Danos decorrentes de elementos exteriores ao aparelho (corpos estranhos, insetos, etc.)
- Conteúdo dos aparelhos - congelador, máquina de lavar...- (alimentos, vestuário,...)
- Falhas no produto devido à utilização de programas de terceiros para modificar, alterar, adaptar ou modificar o já existente.
- Falhas no produto devido à utilização sem os acessórios fornecidos com o produto ou homologados pelo Fabricante.
- Peças com desgaste normal ou danos de utilização: pneu, câmara de ar, travão,...

O cliente deve ser pessoalmente responsável pelo backup regular dos dados contidos no seu disco rígido ou na memória interna do seu dispositivo, e isto antes de qualquer entrega. O Auchan não pode ser responsabilizado pela perda ou destruição de dados armazenados, nem pelo danos no software resultantes, nomeadamente, de uma reparação ou avaria. Da mesma forma, o fabricante não é obrigado a verificar se os cartões SIM / SD foram devidamente retirados dos produtos devolvidos.

As disposições anteriores não podem, de forma alguma, reduzir ou eliminar: a garantia legal acima referida, e a garantia comercial do fabricante, se existente (cf. certificado de garantia.)

SPIS TREŚCI:


1. BEZPIECZEŃSTWO – PORADY	S. 24
2. LISTA CZĘŚCI	S. 26
3. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM	S. 26
4. OBSŁUGA	S. 26
5. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA	S. 27
6. GWARANCJE	S. 27

PL

1. BEZPIECZEŃSTWO – PORADY

PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ INSTRUKCJĘ, ABY MÓC Z NIEJ SKORZYSTAĆ W PRZYSZŁOŚCI

1. Jeśli zostawiasz urządzenie bez nadzoru, przystępujesz do jego demontażu, montażu lub czyszczenia, odłącz jego przewód od źródła zasilania.
2. Przed podłączeniem urządzenia do ściennego gniazda elektrycznego upewnij się, że parametry sieci elektrycznej są zgodne z parametrami urządzenia podanymi na tabliczce znamionowej.
3. Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, to dla uniknięcia zagrożenia musi być on wymieniony przez producenta, serwisanta lub podobnie wykwalifikowaną osobę.
4. Urządzenie należy ustawić na płaskiej powierzchni. Nie przechylaj działającego urządzenia.
5. Niniejsze urządzenie nie powinno być używane przez dzieci. Urządzenie oraz jego kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
6. Z urządzenia mogą korzystać osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, postrzegania i umysłowych lub nie posiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały poinstruowane odnośnie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i jeśli rozumieją związane z tym zagrożenia.
7. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
8. Nie używaj niniejszego urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.
9. Unikaj poruszania urządzeniem podczas jego pracy.
10. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innej cieczy.

11. Urządzenie jest przeznaczone do użytku w domach i podobnych miejscach, np.:
 - w pomieszczeniach socjalnych w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
 - gospodarstwa rolne;
 - jako wyposażenie przeznaczone dla klientów hoteli, moteli i innych obiektów mieszkalnych;
 - w pensjonatach.
12. Użycie urządzenia do celów innych niż opisane powyżej może spowodować uszkodzenie urządzenia. Nieprawidłowa obsługa może ponadto wywołać zagrożenia takie jak zwarcie elektryczne, pożar i porażenie prądem.
13. Urządzenia nie należy podłączać do zasilania obsługiwane przez zdalne sterowanie lub czasowy wyłącznik prądu.
14.  Ten znak wskazuje, że na terenie UE produkt nie powinien być wyrzucany z odpadami domowymi. Aby uniknąć skażenia środowiska i zagrożenia zdrowia ludzi, wynikającego z niekontrolowanej utylizacji odpadów, należy poddać produkt recyklingowi, który umożliwia odzyskanie części surowców. Aby zwrócić urządzenie używane, należy skorzystać z systemów zwrotu i odbioru lub skontaktować się ze sprzedawcą w miejscu, w którym produkt został nabyty. Będą oni mogli zabrać produkt i oddać go do bezpiecznego dla środowiska recyklingu.
15. Przewód urządzenia nie może zwisać z krawędzi stołu ani dotykać gorących powierzchni.
16. Przed pierwszym użyciem umyj akcesoria w ciepłej wodzie z mydłem. Wypłucz części i dokładnie je wysusz..
17. Używaj wyłącznie akcesoriów dostarczonych wraz z urządzeniem.
18. Przed włączeniem urządzenia upewnij się, że wszystkie akcesoria znajdują się we właściwych miejscach.
19. **OSTRZEŻENIE!** Niepoprawna obsługa urządzenia może skutkować obrażeniami ciała.
20. Zawsze stosuj się do wskazówek zamieszczonych w instrukcji obsługi, dotyczących obsługi urządzenia i montażu akcesoriów.
21. W poniższych akapitach można znaleźć instrukcje dotyczące użycia dodatków, czasu pracy oraz ustawień prędkości.
22. Przed przystąpieniem do wymiany akcesoriów lub obsługi

jakichkolwiek ruchomych części urządzenia, należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazdka zasilania.

2. LISTA CZĘŚCI

- | | | |
|------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------|
| 1. Ramię urządzenia | 5. Nóżki antypoślizgowe | 8. Hak do wyrabiania ciasta |
| 2. Głowica napędowa | 6. Pokrętko regulacji prędkości | 9. Mieszadło płaskie |
| 3. Pokrywa zapobiegająca chlapaniu | 7. Przycisk zwalnający ramię | 10. Trzepaczka |
| 4. Pojemnik rozdrabniacza | | |

PL

3. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

1. Przed pierwszym użyciem urządzenia wypłucz części, które będą miały kontakt z żywnością, w gorącej wodzie z płynem do mycia naczyń.
2. Umieść urządzenie na czystej, poziomej i stabilnej powierzchni roboczej.
3. Upewnij się, że urządzenie jest odłączone od zasilania, a pokrętko regulacji prędkości (6) znajduje się w położeniu „0”.

4. OBSŁUGA

1. Najpierw włóż artykuły spożywcze do miski i naciśnij przycisk podnoszenia, aby podnieść górną pokrywę. Aby bezpiecznie i skutecznie używać tego produktu, należy zamontować pokrywę, ustawić ją zgodnie z trzema wycięciami, a następnie obrócić ją zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Lepiej jest skierować pokrywę na zewnątrz, aby ułatwić dodawanie wody lub artykułów stałych.
2. Umieść miskę do mieszania w podstawie i obróć ją, aby ją szczelnie zablokować
3. Następnie zamontuj trzepaczki na wale.
4. Zamknij górną pokrywę, w przeciwnym razie maszyna nie będzie działać.
5. Sekwencja uruchamiania urządzenia: ① Podłącz zasilanie. ② Dokręć głowicę urządzenia u góry i na dole. ③ Gdy wskaźnik zaświeci się, przełącz pokrętko zmiany biegów z „0”.
6. Po wymieszaniu przełącz przełącznik na prędkość „0”; urządzenie przestaje pracować. Obróć przycisk podnoszenia, aby podnieść głowicę urządzenia, wyjmij miskę do mieszania i wyjmij produkt za pomocą szpatułki.

Ściśle przestrzegaj tej procedury, w przeciwnym razie może to wpłynąć na użytkowanie. (Uwaga: prędkość mieszania 0-6 jest zwiększana, wybierz prędkość zgodnie z wymaganiami.)

Prędkość	Funkcje	OBSŁUGA
Prędkość 1-2	Do ugniatania ciasta	Mieszaj przez 25-35 sekund z prędkością 1, następnie przełącz na prędkość 2, mieszaj przez 3-4 minuty, a mąka będzie w kawałku, równa i elastyczna.
Prędkość 1-3	Mieszanie do wyrobu chleba, ciasta, pizzy i mieszanek serów	Mieszaj przez 25-35 sekund z prędkością 1, następnie przełącz na prędkość 2, mieszaj przez 3-4 minuty, ugniataj przez 4-6 minut z prędkością 3; ciasto jest już ukształtowane; na koniec dodaj masło i mieszaj przez 3-5 minut. Po fermentacji przez 30 minut włóż go do piekarnika – pyszny i słodki chleb jest gotowy.
Prędkość 4-6	Do mieszania śmietanki, masła i innych składników	

OSTRZEŻENIE!

1. Przed zakładaniem lub zdejmowaniem akcesoriów, demontażem oraz przed czyszczeniem wyłącz urządzenie, odłącz je od źródła zasilania i poczekaj na zatrzymanie silnika.
2. Podczas pracy urządzenia NIGDY nie wkładaj rąk do miski (4).
3. Podczas pracy urządzenia NIGDY nie wkładaj do miski (4) noży, metalowych łyżek, widelców itp.

UWAGA Zawsze rozpoczynaj pracę na najniższej wartości ustawienia prędkości i stopniowo zwiększaj prędkość.

5. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

OSTRZEŻENIE! Nie zanurzaj modułu silnika w wodzie ani innej cieczy.

1. Przed rozpoczęciem czyszczenia i konserwacji urządzenia odłącz je od zasilania i poczekaj aż ostygnie.
2. Wilgotną ściereczką wytrzyj zewnętrzne powierzchnie urządzenia.
3. Unikaj używania ściernych środków czyszczących, które mogłyby uszkodzić powierzchnie urządzenia.
4. Silnik robota został odpowiednio nasmarowany podczas produkcji i nie wymaga aplikacji dodatkowych smarów.
5. Akcesoria (misa, mieszadło, trzepaczka, hak...) można myć w ciepłej wodzie z płynem do mycia naczyń lub w zmywarce.

6. GWARANCJE

Gwarancje i ograniczenia odpowiedzialności

Produkty są objęte gwarancją przez okres 36 miesięcy od daty zakupu lub daty dostawy do domu klienta. W zależności od kraju gwarancja ta obejmuje od 24 do 36 miesięcy prawnej gwarancji zgodności.

W krajach, w których obowiązuje 24-miesięczna prawna gwarancja zgodności, po wygaśnięciu pierwszej gwarancji wchodzi w życie 12-miesięczna gwarancja handlowa, stanowiąca uzupełnienie tej ostatniej.

Warunki obowiązywania gwarancji

W przypadku prawnej gwarancji zgodności

Zachęcamy do zasięgnięcia informacji u dystrybutora i/lub zapoznania się z jego OWS (Ogólnymi Warunkami Sprzedaży).

W przypadku gwarancji handlowej

Zachęcamy do zwrotu produktu do recepcji sklepu, w którym został kupiony wraz z dowodem zakupu (np. paragonem) produktu i jego akcesoriów w oryginalnym opakowaniu dla wszystkich krajów poza Francją. Należy również podać takie informacje, jak data zakupu, model i numer seryjny lub IMEI (informacje te zwykle znajdują się na produkcie, opakowaniu lub dokumencie stanowiącym dowód zakupu). Należy dostarczyć produkt z wszystkimi akcesoriami niezbędnymi dla jego prawidłowego funkcjonowania (zasilacz, adapter itd.). W przypadku, jeśli reklamacja jest objęta gwarancją, w zależności od obowiązujących przepisów miejscowych serwis naprawczy może:

- Przeprowadzić naprawę lub wymienić uszkodzone części.
- Wymienić zwracany produkt na inny o co najmniej takiej samej funkcjonalności i równoważnych parametrach wydajnościowych.
- Zwrócić cenę zakupu produktu, określoną w dokumencie stanowiącym dowód zakupu.

W produktach naprawionych lub wymienionych mogą znajdować się komponenty i wyposażenie nowe i/lub regenerowane.

Gwarancja handlowa nie obowiązuje w następujących przypadkach:

- Uszkodzenia lub problemy spowodowane niewłaściwym użytkowaniem, wypadkiem, przeprowadzeniem jakichkolwiek przeróbek urządzenia lub podłączeniem go do zasilania elektrycznego o nieprawidłowych parametrach natężenia lub napięcia.
- Użytkowanie lub przechowywanie szkodliwe dla dobrej konserwacji urządzenia (utlenianie, korozja), wykorzystywanie energii, użytkowanie lub instalacja niezgodne z instrukcjami producenta, zaniedbanie lub stosowanie nieodpowiednich urządzeń peryferyjnych, oprogramowania lub materiałów eksploatacyjnych.
- Profesjonalne lub zbiorowe, przemysłowe lub komercyjne wykorzystanie produktu.
- Przeprowadzenie modyfikacji urządzeń, których plomba gwarancyjna lub numer seryjny zostały uszkodzone, naruszone, usunięte lub uległy oksydacji.
- W przypadku baterii przeznaczonych do wymiany i akcesoriów okres gwarancji wynosi 6 miesięcy.
- Uszkodzenie baterii spowodowane przeładowaniem lub nieprzestrzeganiem wskazówek bezpieczeństwa zawartych w instrukcji obsługi.
- Uszkodzenia o charakterze estetycznym, takie jak zarysowania, wybrzuszenia lub akty wandalizmu.
- Uszkodzenia spowodowane przeprowadzeniem jakichkolwiek prac przez osoby nieuprawnione.
- Uszkodzenia spowodowane normalnym zużyciem lub starzeniem się produktu: uszczelki, filtry, akcesoria, szczotka i wąż do odkurzacza, lampy, lampy do rzutników, łopatki do pralek itp.
- Aktualizacja oprogramowania związana z modyfikacją parametrów sieci
- Uszkodzenia spowodowane przez elementy znajdujące się poza urządzeniem (ciała obce, owady itp.)
- Zawartość urządzeń – zamrażarka, pralka itd. – (żywność, odzież itd.).
- Uszkodzenia produktu spowodowane użyciem oprogramowania innych producentów w celu zmodyfikowania, zmiany, adaptacji lub modyfikacji istniejących.
- Uszkodzenia produktu spowodowane jego użyciem bez akcesoriów zatwierdzonych przez producenta.
- Normalne zużycie lub uszkodzenia części wynikające z użytkowania: opona, dętka, hamulec itp.

Klient jest odpowiedzialny za regularne tworzenie kopii zapasowych danych znajdujących się na jego dysku twardym lub w pamięci wewnętrznej urządzenia przed jego przekazaniem do naprawy. Auchan nie ponosi odpowiedzialności za utratę lub zniszczenie przechowywanych danych ani za uszkodzenia oprogramowania, w szczególności wynikające z przywrócenia parametrów fabrycznych lub awarii.

Analogicznie producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za sprawdzenie, czy ze zwracanych produktów zostały wyjęte karty SIM/SD.

Powyższe postanowienia w żaden sposób nie ograniczają ani nie eliminują: gwarancji prawnej, o której mowa powyżej oraz gwarancji handlowej producenta, jeśli jest udzielana (patrz karta gwarancyjna).

TARTALOM:


1. BIZTONSÁGI TANÁCSOK	30. o.
2. ALKATRÉSZLISTA	32. o.
3. Az ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT	32. o.
4. HASZNÁLAT	32. o.
5. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS	33. o.

1. BIZTONSÁGI TANÁCSOK

OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG

HU

1. A készüléket mindig húzza ki az elektromos hálózathoz, ha felügyelet nélkül hagyja, illetve az összeszerelést, a szétszerelést és a tisztítás megelőzően.
2. Mielőtt a készüléket csatlakoztatja az elektromos hálózathoz, ellenőrizze, hogy a helyi hálózati feszültség megfelel-e a készülék adattábláján feltüntetett értékeknek.
3. Ha a tápkábel sérült, a balesetek elkerülése érdekében a gyártónak, az értékesítés utáni szervizszolgáltató cég képviselőjének, vagy hasonlóan képzett szakembernek kell kicserélnie.
4. A készüléket vízszintes felületen kell elhelyezni. kell helyezni. Használat közben ne fordítsa meg.
5. A készüléket gyermekek nem használhatják. Tartsa a készüléket és annak tápkábelét gyermekektől távol.
6. A készüléket korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyek, valamint megfelelő tudással vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek kizárólag felügyelet mellett, illetve abban az esetben használhatják, ha a készülék biztonságos kezeléséről tájékoztatást kaptak, és tisztában vannak az ahhoz kapcsolódó kockázatokkal.
7. A készülékkel gyermekek nem játszhatnak.
8. Ne használja a készüléket más célra, mint amire az terveztek.
9. Működés közben kerülje a készülék mozgását.
10. A készüléket nem szabad vízbe vagy más folyadékba meríteni.
11. A készülék rendeltetésszerűen háztartási célokra, vagy hasonló körülmények között használható, például:

- üzletek, irodák és más munkakörnyezetek személyzetének konyhájában;
 - gazdasági épületekben;
 - szállodákban, panziókban és egyéb lakóhelyeken;
 - reggelit is biztosító szálláshelyeken.
12. Ha a készüléket a fentiekől eltérő célokra használja, azzal károsíthatja azt. Emellett a helytelen használat rövidzárlat, tűz és áramütés veszélyével járhat.
 13. Ez a készülék nem használható távirányítóval vagy külső időzítővel.
 14.  Ez a jelzés azt mutatja, hogy a termék nem helyezhető a háztartási hulladékba az EU területén. A nem megfelelő hulladékkezelés okozta lehetséges környezeti károk vagy emberi egészségkárosodás elkerülése érdekében felelősséggel, az anyagi erőforrások újrahasznosítását segítő módon végezze a termék hulladékkezelését. A használt eszköz hulladékkezeléséhez használja a visszaszállítási és hulladékgyűjtő rendszereket, vagy vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel, akitől beszerezte a terméket. A kereskedők gondoskodnak a termék környezetvédelmi szempontból biztonságos újrahasznosításáról.
 15. Ügyeljen rá, hogy a kábel ne lógjon le az asztal széléről, és ne érjen forró felületekhez.
 16. Az első használat előtt tisztítsa meg a tartozékokat meleg, mosószeres vízzel. Öblítse le és szárítsa meg alaposan.
 17. Csak a készülékhez mellékelt tartozékokat használja.
 18. A készülék bekapcsolása előtt ellenőrizze, hogy minden tartozék a helyén van-e.
 19. **FIGYELMEZTETÉS:** A készülék nem megfelelő használata sérülést okozhat.
 20. A készülék használatakor és a tartozékok felszerelésekor mindig kövesse a használati útmutató utasításait.
 21. A tartozékok használatára, működési idejére és sebességbeállításaira vonatkozó leírás az alábbi bekezdésekben található.
 22. Állítsa le a készüléket és húzza ki a konnektorból, mielőtt tartozékokat cserél, vagy megközelítené a működés közben mozgó részeket.

2. ALKATRÉSZLISTA

- | | | |
|--------------------------|--------------------------|-------------------|
| 1. Készülékár | 5. Csúszásgátló talp | 8. Tésztadagasztó |
| 2. Hajtófej | 6. Sebességválasztó gomb | 9. Keverőlapát |
| 3. Fröccsenésgátló fedél | 7. Karkiolódó gomb | 10. Habverő |
| 4. Keverőedény | | |

3. Az ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

1. Az első használat előtt az élelmiszerral érintkező alkatrészeket öblítse el meleg, mosószeres vízben.
2. Helyezze a készüléket tiszta, vízszintes, stabil munkafelületre.
3. Ellenőrizze, hogy a készülék ki van-e húzva az elektromos hálózathoz, és hogy a sebességválasztó gomb (6) „0” pozícióban van-e.

4. HASZNÁLAT

1. Először helyezze az ételt a tálba, majd nyomja meg az emelés gombot a felső fedél felemeléséhez. A termék biztonságos és hatékony használatához kérjük, helyezze vissza a fedelet, illeszze a három horonyhoz, majd fordítsa el az óramutató járásával megegyező irányba. A fedél inkább kifelé nézzen, hogy könnyebben tudjon vizet vagy anyagot hozzáadni.
2. Helyezze a keverőtálat az alapzatra, és a lezáráshoz fordítsa el szorosan.
3. Ezután tegye fel a habverőket a tengelyre.
4. Engedje le a felső fedelet, különben a gép nem működik;
5. A gép elindításának sorrendje: ① Csatlakoztassa a hálózati kábelt; ② húzza meg a gépfejet felfelé és lefelé; ③ Miután a kijelző világítani kezd, tolja el a sebességszabályozó gombot „0” állásból.
6. A keverés után állítsa a kapcsolót „0” sebességre, a gép leáll; az emelőgomb segítségével emelje fel a gépfejet, vegye ki a keverőtálat, és vegye ki az ételt egy kaparóval.

Kérjük, szigorúan tartsa be ezt az eljárást, ellenkező esetben ez befolyásolhatja a használatot. (Megjegyzés: a 0-6 keverési sebesség egyre erősebb, kérjük, a követelménynek megfelelően válassza ki a sebességet.)

Sebesség	Funkciók	Működtetés
Sebesség 1-2	Tészta dagasztásához	Keverjen 25-35 mp-ig 1-es sebességgel, majd váltson 2-es sebességre, keverjen 3-4 percre, és a liszt összeáll, és egyenletes és rugalmas lesz.
Sebesség 1-3	Kenyér, tészta, pizza dagasztásához és sajt keveréséhez	Keverjen 25-35 mp-ig 1-es sebességgel, majd váltson 2-es sebességre, keverjen 3-4 percre, gyúrjon 4-6 percre 3-as sebességgel, majd amikor a tésztát formát vesz fel, adja hozzá vajat, és keverje 3-5 percre. 30 perces kelés után tegye a sütőbe, kész is az ízletes és édes kenyér.
Sebesség 4-6	Tejszín, vaj és egyéb összetevők keveréséhez	

FIGYELMEZTETÉS:

1. Tartozék felhelyezése vagy levétele, szétszerelés vagy tisztítás előtt kapcsolja ki, majd húzza ki a készüléket, és várja meg, hogy a motor leálljon.
2. SOHA ne tegye a kezét a keverőedénybe (4), ha a készülék működik.
3. SOHA ne tegyen kést, villát stb. a keverőedénybe (4), ha a készülék működik.

MEGJEGYZÉS: Mindig kezdje a legalacsonyabb sebességen, majd fokozatosan növelje azt.

5. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

FIGYELMEZTETÉS: Soha ne merítse a motoregységet vízbe vagy más folyadékba!

1. Tisztítás és karbantartás előtt húzza ki a készüléket az elektromos hálózathoz, és hagyja lehűlni.
2. A készülék külső felületét enyhén megnedvesített ruhával tisztítsa..
3. Kerülje a súroló hatású tisztítószereket, amelyek kárt tehetnek a készülék burkolatában.
4. A keverőgép motorját a gyárban gondosan megolajozták, nem igényel további kenést.
5. A tartozékok (edény, keverőlapát, habverő...) meleg mosószeres vízben vagy mosogatógépben moshatók.

CUPRINS:

1. INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA	P. 34
2. LISTA DE COMPONENTE	P. 36
3. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE	P. 36
4. OPERARE	P. 36
5. CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE	P. 37
6. GARANȚII	P. 37


1. INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA

CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI-LE PENTRU REFERINȚĂ VIITOARE

RO

1. Dacă aparatul este lăsat nesupravegheat și înainte de montare, demontare sau curățare, deconectați-l întotdeauna de la sursa de alimentare.
2. Înainte de a conecta aparatul la priza de perete, asigurați-vă că curentul electric de la priza locală se potrivește cu cel specificat pe plăcuța de identificare a aparatului.
3. Dacă este deteriorat cablul de alimentare, acesta trebuie să fie înlocuit de către producător, de agentul de service sau de persoane cu calificare similară, pentru a se evita pericolele posibile.
4. Acest aparat trebuie poziționat pe o suprafață plană, pentru a putea fi utilizat. Nu întoarceți aparatul invers în timpul utilizării.
5. Acest aparat nu trebuie folosit de către copii. Nu lăsați aparatul și cablul acestuia la îndemâna copiilor.
6. Aparatul poate fi utilizat de către persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului într-un mod sigur și înțeleg riscurile implicate.
7. Copiii nu au voie să se joace cu acest aparat
8. Nu folosiți aparatul în alte scopuri decât cele pentru care a fost proiectat.
9. Evitați deplasarea aparatului în timpul funcționării.
10. Nu scufundați aparatul în apă sau alte lichide.
11. Acest aparat este destinat uzului casnic și aplicațiilor similare,

cum ar fi:

- bucătăriile pentru angajați în magazine, birouri și alte medii de lucru;
 - ferme
 - și utilizarea de către clienți ai hotelurilor, motelurilor și alte medii de tip rezidențial;
 - locații de cazare tip „Bed and breakfast” (Pat și mic dejun).
12. Utilizarea în alte scopuri decât cele descrise mai sus duce la deteriorarea aparatului. Mai mult decât atât, utilizarea necorespunzătoare poate provoca pericole cum ar fi scurtcircuite, incendii și șocuri electrice.
 13. Acest aparat nu este destinat exploatării cu un comutator temporizat extern sau cu o telecomandă.
 14.  Acest marcaj indică faptul că, pe teritoriul UE, se interzice ca produsul să fie eliminat împreună cu alte deșeuri menajere. Pentru a preveni posibilele efecte nocive asupra mediului sau sănătății oamenilor cauzate de eliminarea necontrolată a deșeurilor, reciclați produsul într-un mod responsabil, pentru a promova astfel o reutilizare sustenabilă a resurselor materiale. Pentru a returna aparatul uzat, apălați la sistemele de returnare și de colectare sau contactați distribuitorul de la care a fost achiziționat produsul. Aceștia pot prelua produsul în vederea unei reciclări conform normelor de protejare a mediului.
 15. Nu lăsați cablul de alimentare să atârne peste marginea mesei sau pe suprafețe fierbinți.
 16. Înainte de prima utilizare, curățați accesoriile cu apă caldă și săpun. Clătiți și uscați bine.
 17. Utilizați aparatul numai împreună cu accesoriile originale furnizate de producător.
 18. Asigurați-vă că toate accesoriile sunt instalate corect înainte de a porni aparatul.
 19. **AVERTIZARE:** Utilizarea necorespunzătoare a acestui aparat poate provoca răni.
 20. Respectați întotdeauna instrucțiunile din manualul de utilizare pentru utilizarea aparatului sau pentru atașarea accesoriilor.
 21. În ceea ce privește instrucțiunile de utilizare a accesoriilor, durata de operare și setările vitezei, vă rugăm să consultați paragrafele de mai jos.
 22. Opriti aparatul și deconectați-l de la sursa electrică de

alimentare înainte de a-i schimba accesoriile sau de a vă apropia de părțile care sunt mobile în timpul funcționării.

2. LISTA DE COMPONENTE

- | | | |
|-----------------------|----------------------------------|--------------------|
| 1. Brațul aparatului | 5. Picioare anti-alunecare | 8. Cârlig de aluat |
| 2. Cap de antrenare | 6. Selector de viteză | 9. Bătător plat |
| 3. Capac anti-stopire | 7. Buton de eliberare a brațului | 10. Paletă |
| 4. Vas de amestecare | | |

3. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

- Înainte de prima utilizare, spălați toate componentele care vor intra în contact cu alimentele. Folosiți apă caldă cu săpun
- Așezați aparatul pe o suprafață orizontală plană și stabilă.
- Asigurați-vă că aparatul este deconectat și selectorul de viteză (6) este în poziția "0".

4. OPERARE

- Mai întâi amplasați alimentele în bol și apăsați butonul de ridicare pentru a ridica capacul superior. Pentru a putea utiliza acest produs în siguranță și în mod eficient, vă rugăm instalați capacul, aliniați-l cu cele trei crestături, după care rotiți-l în sensul acelor de ceas. Este mai bine dacă îndreptați capacul spre exterior pentru a fi mai ușor de a adăuga apă sau materiale.
- Amplasați bolul de amestecare pe bază și rotiți-l pentru a-l bloca bine.
- Apoi instalați paletetele pe ax.
- Coborâți capacul superior, altfel mașina nu va funcționa.
- Ordinea de punere în funcțiune a mașinii: ① Introduceți ștecherul în priză; ② Asamblați partea de sus și de jos a mașinii; ③ După aprinderea indicatorului luminos, comutați selectorul de viteze de pe „0”.
- După amestecare, comutați întrerupătorul înapoi pe viteza „0”, mașina se va opri; Rotiți butonul de ridicare pentru a ridica capul mașinii, îndepărtați bolul de amestecare și îndepărtați alimentele cu ajutorul unei spatule.

Vă rugăm respectați cu strictețe această procedură, ori riscați să avariați mixerul. (Notă: Viteza de amestecare poate fi modificată în trepte de la 0 la 6, vă rugăm selectați viteza în funcție de cerințele operației.)

RO

Viteză	Funcții	OPERARE
Viteză 1-2	Pentru frământarea aluatului	Amestecați timp de 25-35 sec la viteza 1, apoi comutați pe viteza 2, amestecați timp de 3-4 minute până când aluatul devine ca o minge, este uniform și flexibil.
Viteză 1-3	Pentru prepararea pâinii, aluatului, a pizzei și a amestecurilor cu brânză	Amestecați timp de 25-35 sec la viteza 1, apoi comutați pe viteza 2, amestecați timp de 3-4 min, frământați timp de 4-6 minute sub viteza 3 până când aluatul capătă formă, iar la final adăugați unt și amestecați timp de 3-5 min. După 30 min de dospire, puneți aluatul în cuptor, pâinea delicioasă și dulce este gata.
Viteză 4-6	Pentru procesarea smântânii, a untului și a altor ingrediente	

AVERTIZARE!

1. Opriiți aparatul, scoateți-l din priză și așteptați până când motorul se oprește înainte de a monta sau scoate un accesoriu, înainte de demontare și înainte de curățare.
2. Nu puneți NICIODATĂ mâinile în interiorul vasului de amestecare (4) în timp ce aparatul funcționează.
3. Nu introduceți NICIODATĂ cuțite, linguri metalice, furculițe și altele în vasul de amestecare (4) în timp ce aparatul funcționează.

NOTĂ: Întotdeauna porniți selectând viteza cea mai mică, apoi măriți treptat viteza.

5. CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

AVERTIZARE! Nu introduceți niciodată unitatea motor în apă sau în alte lichide.

1. Deconectați aparatul și lăsați-l să se răcească înainte de curățare sau întreținere.
2. Curățați suprafața exterioară a aparatului cu o cârpă ușor umezită.
3. Evitați utilizarea de detergenți abrazivi care ar putea deteriora carcasa exterioară a aparatului.
4. Motorul mixerului a fost lubrifiat cu grijă în fabrică și nu necesită un lubrifianț suplimentar.
5. Accesoriile (bol, bătător plat, paletă, cârlig de aluat...) pot fi spălate cu apă caldă cu săpun sau în mașina de spălat vase.

6. GARANȚII

Garanții și limite de responsabilitate

Produsele sunt garantate pentru o perioadă de 36 de luni de la data achiziției sau de la data livrării la domiciliul clientului. În funcție de fiecare țară în parte, această garanție acoperă între 24 până la 36 de luni de garanție legală de conformitate.

Pentru țările care au doar o garanție legală de conformitate de 24 de luni, la expirarea primei garanții și în plus față de aceasta intră în vigoare o garanție comercială de 12 luni.

Modalități de punere în aplicare a garanției

Pentru garanția juridică a conformității

Vă invităm să vă adresați distribuitorului dvs. pentru mai multe informații și/sau să consultați condițiile generale de vânzare (CGV) ale acestuia.

Pentru garanția comercială

Vă invităm să returnați produsul la recepția magazinului de achiziție, împreună cu dovada de cumpărare (cum ar fi chitanța), cu produsul și accesoriile sale furnizate, cu ambalajul original, pentru toate țările altele decât Franța. Este important să fie disponibile informații precum data la care ați cumpărat produsul, modelul și numărul de serie sau IMEI (aceste informații apar de obicei pe produs, pe ambalaj sau pe dovada cumpărării). În mod implicit, trebuie să aduceți produsul în magazin împreună cu accesoriile necesare funcționării sale corecte (alimentare, adaptor, etc.). În cazul în care reclamația este acoperită de garanție, serviciul post-vânzare va putea, în limitele legislației locale:

- Să repare sau să înlocuiască piesele defecte.
- Să înlocuiască produsul returnat cu un produs care are cel puțin aceleași funcții și care este echivalent în termeni de performanță.
- Să ramburseze valoarea produsului la prețul de achiziționare menționat pe documentul prezentat drept dovadă a cumpărării.

Produsele reparate sau înlocuite pot să includă componente și echipamente noi și/sau recondiționate.

Excluderea garanției comerciale:

- Daunele sau problemele provocate de o utilizare incorectă, un accident, o avariere sau o conectare la o sursă electrică de intensitate sau de tensiune necorespunzătoare.
- Utilizarea sau depozitarea neconforme cu buna conservare a dispozitivului (oxidare, coroziune), utilizarea energiei, utilizarea sau instalarea neconformă cu instrucțiunile producătorului sau neglijența sau utilizarea de dispozitive periferice, software sau consumabile neadecvate.
- Utilizarea profesională sau colectivă, industrială sau comercială a produsului.
- Produsele modificate, cele al căror sigiliu de garanție sau număr de serie au fost deteriorate, alterate, distruse sau oxidate.
- Bateriile înlocuibile și accesoriile sunt garantate pentru o perioadă de 6 luni.
- Avarierea bateriei survenită din cauza unei încărcări prea lungi sau din cauza nerespectării instrucțiunilor de securitate explicate în broșură.
- Daunele estetice, care includ zgârieturi, umflături sau orice alt element de vandalism.
- Daunele cauzate de orice intervenție efectuată de o persoană neautorizată.
- Defecțiunile cauzate de uzura normală sau de învechirea normală a produsului: garnituri, filtre, accesorii, perie și furtun pentru aspirator, lămpi, lămpi pentru retroproiector, lame pentru mașini de spălat, etc.
- Actualizările programului informatic, cauzate de modificări ale parametrilor de rețea.
- Deteriorări cauzate de elemente din afara aparatului (corpuri străine, insecte etc.)
- Conținutul dispozitivelor - congelator, mașină de spălat...- (produse alimentare, îmbrăcăminte,...)
- Avarierea produsului cauzată de utilizarea unor alte programe informatice pentru a modifica, a schimba, a adapta sau a modifica programul informatic existent.
- Avarierea produsului cauzată de utilizarea acestuia fără accesorii furnizate împreună cu produsul sau omologate de către producător.
- Piesele pentru uzura normală sau deteriorări cauzate de utilizare: anvelope, camere de aer, frâne,...

Clientul este responsabil pentru salvarea constantă a datelor conținute pe hard disk sau în memoria internă a dispozitivului său înainte de orice depunere.

Auchan nu poate fi considerat responsabil pentru pierderea sau distrugerea datelor stocate sau pentru deteriorarea software-ului care rezultă în special din restaurare sau defecțiune.

De asemenea, Auchan nu este obligat să verifice dacă utilizatorul a scos cartela SIM/SD din aparat în cazul produselor returnate.

Dispozițiile de mai sus nu reduc sau elimină în niciun fel: garanția legală menționată mai sus, precum și garanția comercială a producătorului, dacă aceasta există (a se vedea formularul de garanție).

СОДЕРЖАНИЕ:


1. СОВЕТЫ ПО БЕЗОПАСНОСТИ	С. 39
2. СПИСОК ДЕТАЛЕЙ	С. 41
3. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ	С. 41
4. ЭКСПЛУАТАЦИЯ	С. 41
5. ОЧИСТКА И УХОД	С. 42
6. ГАРАНТИИ	С. 42

1. СОВЕТЫ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ БУДУЩЕГО ПРИМЕНЕНИЯ

1. Если собираетесь оставить прибор без присмотра или собрать, разобрать или очистить его, обязательно отключите вилку от розетки.
2. Перед подключением прибора к электрической розетке убедитесь, что параметры электропитания соответствуют указанным на паспортной табличке прибора.
3. Если шнур питания поврежден, то во избежание опасности он должен быть заменен представителем производителя или его официального сервиса, либо лицом, обладающим надлежащей квалификацией.
4. Используйте прибор только на ровной поверхности. Не переворачивайте его во время использования.
5. Прибор не предназначен для использования детьми. Храните прибор и шнур питания в недоступном для детей месте.
6. Этим прибором могут пользоваться лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями либо с недостаточным опытом и знаниями при условии, что они находятся под присмотром или были проинструктированы о безопасном использовании прибора и осознают потенциальную опасность.
7. Дети не должны играть с прибором.
8. Не используйте прибор для любых целей, кроме тех, для которых он был разработан.
9. Во время работы не допускайте перемещения устройства.

RU

10. Прибор нельзя погружать в воду или любую другую жидкость.
11. Данный прибор предназначен для использования в бытовых и схожих условиях, таких как:
 - условия кухни в магазинах, офисах и в других рабочих помещениях;
 - сельскохозяйственные фермы;
 - для клиентов в гостиницах, мотелях и других жилых объектах;
 - предприятия, предоставляющие услуги ночлега и завтрака.
12. Использование прибора в иных целях, кроме как описанных выше, может привести к его повреждению. Кроме того, неправильное использование может привести к короткому замыканию, пожару и поражению электрическим током.
13. Данный прибор не предназначен для управления системой дистанционного управления или внешним таймером.
14.  Маркировка указывает на то, что данный прибор нельзя утилизировать с другими бытовыми отходами на всей территории ЕС. Чтобы предотвратить возможный вред окружающей среде или здоровью человека от неконтролируемой утилизации отходов, необходимо ответственно относиться к их вторичной переработке, способствовать энергоэффективному повторному использованию материальных ресурсов. Чтобы вернуть использованное устройство, обратитесь в центр возврата и сбора или к розничному торговцу, у которого был приобретен прибор. Они передадут прибор на экологически безопасную переработку.
15. Не допускайте, чтобы шнур висел над краем стола или касался горячих поверхностей.
16. Перед первым использованием почистите детали горячей мыльной водой. Промойте и тщательно просушите.
17. Используйте только детали, прилагаемые к прибору.
18. Перед включением прибора убедитесь, что все принадлежности установлены должным образом.
19. **ВНИМАНИЕ.** Неправильное использование этого устройства может привести к травме.

20. Всегда следуйте инструкциям описанным в руководстве пользователя для использования устройства или принадлежностей.
21. Информация об использовании аксессуаров, времени работы и настройках скорости изложена в пунктах ниже.
22. Перед заменой аксессуаров или работой с подвижными деталями необходимо выключить прибор и отсоединить его от сети.

2. СПИСОК ДЕТАЛЕЙ

- | | | |
|----------------------------|---------------------------------|----------------------------------|
| 1. Рычаг устройства | 6. Ручка переключателя скорости | 9. Плоская лопатка для взбивания |
| 2. Головка привода | 7. Кнопка для отпускания рычага | 10. Венчик |
| 3. Защитная крышка | 8. Крюк для замешивания теста | |
| 4. Смесительная чаша | | |
| 5. Противоскользящие ножки | | |

3. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

1. Перед первым использованием промойте детали, которые будут контактировать с пищей, в горячей мыльной воде.
2. Поместите прибор на чистую, горизонтальную и устойчивую рабочую поверхность.
3. Убедитесь, что устройство отключено, а ручка переключателя скорости (6) находится в положении «0».

4. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

1. Сначала поместите продукты в чашу и нажмите кнопку подъема, чтобы поднять верхнюю крышку. Для безопасного и эффективного использования этого устройства установите крышку, совместите ее с тремя выемками, а затем поверните по часовой стрелке. Рекомендуется расположить устройство крышкой наружу, чтобы облегчить добавление воды или материала.
2. Поместите чашу для смешивания в основание и поверните ее, чтобы надежно зафиксировать.
3. Затем установите мешалки на вал.
4. Опустите верхнюю крышку, иначе устройство не будет работать.
5. Далее приведен порядок запуска устройства. ① Включите питание. ② Потяните головку устройства вверх и вниз. ③ Когда индикатор начнет светиться, переведите регулятор из положения «0».
6. После завершения перемешивания переведите переключатель в положение «0», чтобы остановить устройство. Поверните кнопку подъема, чтобы поднять головку, снимите чашу для смешивания и извлеките пищу с помощью скребка.

Строго соблюдайте эту процедуру во избежание неправильного использования. (Примечание. Скорость перемешивания можно увеличивать в диапазоне от 0 до 6. Выберите скорость в соответствии с требованиями).

Скорость	Функции	Эксплуатация
Скорость 1-2	Замешивание теста	Перемешивайте 25–35 секунд на скорости 1, затем переключитесь на скорость 2 и перемешивайте в течение 3–4 минут. Мука станет комковатой, ровной и податливой.
Скорость 1-3	Приготовление хлеба, теста, пиццы и сырной смеси	Перемешивайте 25–35 секунд на скорости 1, затем переключитесь на скорость 2 и перемешивайте в течение 3–4 минут, затем перемешивайте в течение 4–6 минут на скорости 3, после чего тесто примет форму. Затем добавьте масло и перемешивайте в течение 3–5 минут. После 30 минут брожения поставьте тесто в духовку — вкусный и сладкий хлеб готов.
Скорость 4-6	Перемешивание сливок, масла и других ингредиентов	

RU

ВНИМАНИЕ!

1. Перед установкой или снятием детали, а также перед разборкой или чисткой следует выключить прибор, отсоединить вилку от розетки и подождать, пока двигатель остановится.
2. НИКОГДА не засовывайте руки в миску (4), когда прибор работает.
3. НИКОГДА не оставляйте нож, металлические ложки, вилки и т. д. в миске (4), во время работы прибора.

ПРИМЕЧАНИЕ. Всегда начинайте работу с выбора самой низкой скорости, затем постепенно увеличивайте скорость.

5. ОЧИСТКА И УХОД

ВНИМАНИЕ! Никогда не погружайте блок двигателя в воду или другие жидкости!

1. Во время перерыва в работе прибора и его чисткой, отключайте устройство, дайте ему остыть.
2. Чистите внешнюю поверхность прибора слегка влажной тряпкой.
3. Избегайте использования агрессивных чистящих средств, которые могут повредить покрытие вашего устройства.
4. Двигатель смесителя был тщательно смазан на заводе, и не требует дополнительной смазки.
5. Принадлежности (миска, взбивалка, венчик, крюк для теста...) можно мыть в теплой мыльной воде или в посудомоечной машине.

6. ГАРАНТИИ

Гарантии и ограничения ответственности

Гарантия на продукцию составляет 36 месяцев с даты покупки или с даты доставки на дом покупателю. В зависимости от страны эта гарантия включает 24–36-месячную юридическую гарантию соответствия.

В странах, где действует только 24-месячная юридическая гарантия соответствия, по истечении срока действия первой гарантии и в дополнение к ней вступает в силу 12-месячная коммерческая гарантия.

Условия применения гарантий

В отношении юридической гарантии соответствия

Предлагаем вам обратиться за дополнительной информацией к вашему дистрибьютору и/или ознакомиться с его ОУП (Общими условиями продажи).

В отношении коммерческой гарантии

Предлагаем вам принести ваш товар в администрацию пункта продажи с документом, подтверждающим покупку (например, чеком), продуктом со всеми поставляемыми с ним аксессуарами и в оригинальной упаковке. Эта процедура действует для всех стран, кроме Франции. Важно иметь информацию о дате покупки, модели и серийном номере или номере IMEI (эта информация обычно указывается на продукте, упаковке или в документе, подтверждающем покупку). Вы должны предоставить вместе с изделием аксессуары, необходимые для его надлежащей работы (например, шнур питания, переходник и т.д.). Если ваша претензия подпадает под гарантийное покрытие, служба послепродажного обслуживания может в рамках местного законодательства произвести одно из следующих действий:

- Починить или заменить неисправные детали;
- Обменять возвращенную продукцию на аналогичную, обладающую, как минимум, такими же функциональными возможностями и эквивалентной производительностью;
- Возместить покупателю сумму, равную цене покупки, указанной в подтверждающем покупке документе.

Отремонтированная и замененная продукция может содержать как новые, так и бывшие в употреблении детали и технические компоненты.

RU

Исключения из покрытия коммерческой гарантии:

- Повреждения или проблемы, вызванные неправильным использованием, несчастным случаем, модификацией или подключением к сети с несоответствующими параметрами силы тока или напряжения.
- Использование или хранением, наносящим вред сохранности продукта (окисление, коррозия), использованием энергии, эксплуатацией или установкой не в соответствии с инструкциями производителя, небрежностью или использованием неподходящих периферийных устройств, программного обеспечения или расходных материалов.
- Профессиональное или коллективное, промышленное или коммерческое использование продукта.
- Измененные продукты, у которых гарантийная пломба или серийный номер были повреждены, изменены, удалены или окислены.
- Гарантийный срок в отношении сменных аккумуляторов и аксессуаров составляет 6 месяцев.
- Отказ аккумулятора, вызванный слишком длительной зарядкой или несоблюдением правил техники безопасности, изложенных в инструкции.
- Эстетические дефекты, включая царапины, неровности и умышленно нанесенные повреждения.
- Повреждения, вызванные вмешательством неуполномоченных специалистов.
- Изъяны в результате естественного износа или старения продукта: уплотнительные прокладки, фильтры, аксессуары, щетка и шланг пылесоса, лампочки, лампы ретропроекторов, лопасти стиральных машин и т.д.
- Обновления программного обеспечения, вызванные изменениями параметров сети.
- Повреждения устройства, вызванные внешними факторами (инородные тела, насекомые и т.д.).
- Содержимое устройств: морозильник, стиральная машина... (еда, одежда,...).
- Неисправности в работе продукта вследствие использования стороннего программного обеспечения для изменения, модификации, адаптации или преобразования установленного программного обеспечения.
- Неисправности в работе продукта вследствие его использования без аксессуаров, поставляемых с ним или утвержденных Производителем.

- Детали в случае естественного износа или повреждений в ходе эксплуатации: шина, камера шины, тормоз,...

Клиент должен самостоятельно обеспечивать резервное копирование данных, содержащихся на его жестком диске или во внутренней памяти его устройства, регулярно, а также перед его сдачей.

«Ашан» не несет ответственности за потерю или уничтожение сохраненных данных или за повреждения программного обеспечения, возникшие, в частности, в результате восстановления или поломки.

Помимо того, «Ашан» не обязан проверять, были ли извлечены SIM-карты и/или карты SD из продукции, подлежащей возврату.

Вышеуказанные положения никоим образом не уменьшают и не отменяют: указанную выше юридическую гарантию и коммерческую гарантию производителя, если таковая существует (см. гарантийный бланк).


ЗМІСТ:

1. ВКАЗІВКИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ	С. 45
2. СПИСОК ДЕТАЛЕЙ	С. 47
3. ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ	С. 47
4. КЕРУВАННЯ	С. 47
5. ЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ	С. 48
6. ГАРАНТІЇ	С. 48

1. ВКАЗІВКИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ТА ЗБЕРЕЖІТЬ ДЛЯ МАЙБУТНЬОГО ВИКОРИСТАННЯ

1. Завжди від'єднуйте прилад від джерела живлення, якщо він залишається без нагляду, а також перед його збиранням, розбиранням або очищенням.
2. Перш ніж підключати прилад до настінної розетки, переконайтеся, що параметри електричного струму в місцевій мережі відповідають значенням, указаним на фірмовій табличці приладу.
3. Щоб запобігти виникненню небезпечних ситуацій, заміна пошкодженого шнура живлення має виконуватися виробником, його агентом з технічного обслуговування або особами з відповідною кваліфікацією.
4. Для використання цього приладу його слід установлювати на рівній поверхні. Не перевертайте прилад під час роботи.
5. Не допускається використання цього приладу дітьми. Зберігайте прилад і шнур до нього в недоступному для дітей місці.
6. Приладами можуть користуватися особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями, а також особи без досвіду і знань, за умови що за ними здійснюється належний нагляд або вони пройшли інструктаж щодо безпечного користування приладом і розуміють відповідні ризики.
7. Діти не повинні гратися з цим пристроєм.
8. Не використовуйте прилад із жодною іншою метою, окрім тієї, для якої він призначений.

9. Під час роботи не переміщуйте прилад.
10. Не допускається занурення приладу у воду чи іншу рідину.
11. Цей прилад призначений для використання в домашніх господарствах та інших подібних умовах, наприклад:
 - у зонах для приготування їжі в магазинах, офісах та інших робочих приміщеннях;
 - на фермах;
 - клієнтами в готелях, мотелях та інших помешканнях;
 - у житлових приміщеннях типу «ліжко та сніданок».
12. Використання приладу в цілях, що відрізняються від описаних вище, може призвести до його пошкодження. Окрім того, використання не за призначенням може становити ризик короткого замикання, пожежі та електрошоку.
13. Цей прилад не призначений для використання за допомогою системи дистанційного керування або зовнішнього таймера.
14.  Це маркування вказує на те, що цей пристрій забороняється викидати разом із побутовими відходами на території ЄС. В цілях уникання небезпеки для навколишнього середовища або здоров'я людей від неконтрольованої утилізації відходів, перероблюйте пристрій відповідально, щоб забезпечити можливість повторного використання матеріалів. Для повернення вживаного пристрою зверніться до центру збору відходів або до місця його придбання. Вони зможуть забезпечити екологічну утилізацію пристрою.
15. Не допускайте звисання шнура над краєм столу або його контакт із гарячими поверхнями.
16. Перед першим використанням очистіть аксесуари теплою мильною водою. Промийте і дайте повністю висохнути.
17. Використовуйте лише аксесуари, що поставляються разом із приладом.
18. Перш ніж вмикати прилад, переконайтеся, що всі аксесуари встановлені правильно.
19. **ОБЕРЕЖНО!** Неналежне використання цього приладу може призвести до травми.
20. Завжди дотримуйтесь наведених у посібнику користувача інструкцій щодо користування приладом або встановлення аксесуарів.

21. Для отримання інструкцій щодо користування аксесуарами, тривалості роботи та настройок швидкості див. наступні розділи.
22. Перед заміною аксесуарів або роботою з рухомими частинами необхідно вимкнути пристрій і відключити його від мережі.

2. СПИСОК ДЕТАЛЕЙ

- | | | |
|----------------------------------|------------------------------------|------------|
| 1. Кронштейн приладу | 5. Протиковзні ніжки | 9. Лопатка |
| 2. Головка приводу | 6. Регулятор швидкості | 10. Вінчик |
| 3. Кришка для захисту від бризок | 7. Кнопка розблокування кронштейна | |
| 4. Місильна чаша | 8. Тістомісильний гак | |

3. ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

1. Перед першим використанням промийте теплою мильною водою деталі, що будуть контактувати з харчовими продуктами.
2. Розмістіть прилад на чистій стійкій горизонтальній робочій поверхні.
3. Переконайтеся, що прилад від'єднаний від електромережі, а регулятор швидкості (6) переведений у положення «0».

4. КЕРУВАННЯ

1. Спочатку помістіть продукти в чашу і натисніть кнопку підйому, щоб підняти верхню кришку. Для безпечного та ефективного використання цього виробу встановіть кришку, сумістіть її з трьома виїмками, а потім поверніть за годинниковою стрілкою. Кришка має бути спрямована назовні, щоб було легше додавати воду або інгредієнти.
2. Помістіть чашу міксера на основу та поверніть її, щоб щільно зафіксувати.
3. Потім установіть збивалки на вал.
4. Опустіть верхню кришку, інакше прилад не працюватиме;
5. Послідовність запуску приладу: ① Підключіть живлення; ② Затягніть головку приладу вгору та вниз; ③ Після того як індикатор загориться, переведіть ручку швидкості з положення «0» в інше положення.
6. Після перемішування переведіть перемикач у положення «0», прилад перестане працювати; поверніть кнопку підйому, щоб підняти головку машини, зніміть чашу міксера і вийміть їжу за допомогою скребка.

Суворо дотримуйтеся цієї процедури, інакше це може вплинути на використання. (Примітка. Можна вибрати швидкість перемішування від 0 до 6 за потреби.)

Швидкість	Функції	КЕРУВАННЯ
Швидкість 1-2	Для замішування тіста	Перемішуйте 25–35 секунд на швидкості 1, потім перейдіть на швидкість 2, перемішуйте протягом 3–4 хвилин, і тісто стане грудкуватим, рівномірним і податливим.
Швидкість 1-3	Для приготування хліба, тіста, піци і сирної суміші.	Перемішуйте 25–35 секунд на швидкості 1, потім перейдіть на швидкість 2, перемішуйте протягом 3–4 хвилин, замішуйте протягом 4–6 хвилин на швидкості 3, після чого тісто набуде форми, нарешті, додайте масло і перемішуйте протягом 3–5 хвилин. Після 30 хв бродіння поставте в духовку, смачна і солодка булка готова.
Швидкість 4-6	Для перемішування вершків, масла та інших інгредієнтів	

ОБЕРЕЖНО!

1. Перш ніж установити чи зняти аксесуар, виконати демонтаж або очищення приладу, вимкніть прилад, від'єднайте його від електромережі та дочекайтеся зупинки мотора.
2. У ЖОДНОМУ РАЗІ не вставляйте руки в місильну чашу (4) під час роботи приладу.
3. У ЖОДНОМУ РАЗІ не вставляйте ножі, металеві ложки, виделки тощо в місильну чашу (4) під час роботи приладу.

UA

ПРИМІТКА. Під час запуску приладу завжди обирайте найнижчу швидкість, а тоді поступово її підвищуйте.

5. ЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

ОБЕРЕЖНО! У жодному разі не занурюйте моторний блок у воду чи інші рідини!

1. Перед виконанням робіт з очищення чи технічного обслуговування від'єднайте прилад і дайте йому охолонути.
2. Очищуйте зовнішні поверхні приладу вологою ганчіркою.
3. Уникайте використання абразивних засобів для чищення, які можуть пошкодити корпус приладу.
4. Місильний мотор був ретельно змащений на заводі, і він не потребує додаткового змащення.
5. Аксесуари (чашу, лопатку, вінчик, гак тощо) можна мити в теплій мильній воді або в посудомийній машині.

6. ГАРАНТІЇ

Гарантії та обмеження відповідальності

Строк дії гарантії на продукцію становить 36 місяців із дати її придбання або доставки додому покупцю. Залежно від країни строк дії юридичної гарантії відповідності може становити від 24 до 36 місяців.

Для країн, які надають виключно юридичну гарантію відповідності строком на 24 місяці, комерційна гарантія строком на 12 місяців починає діяти після закінчення строку дії першої гарантії та є її доповненням.

Порядок гарантійного обслуговування

Обслуговування згідно з юридичною гарантією відповідності

Відповідну інформацію можна отримати у свого дистриб'ютора та / або знайти в загальних умовах продажу.

Обслуговування згідно з комерційною гарантією

Товар можна повернути до пункту продажу разом із документом про підтвердження покупки (зокрема квитанцією), аксесуарами, що постачалися разом із ним, і оригінальною упаковкою в усіх країнах, окрім Франції. Важливо надати інформацію про дату покупки товару, його модель і серійний номер або код IMEI (ця інформація зазвичай зазначена на виробі, упаковці або в документі про підтвердження покупки). Виріб слід приносити до пунктів обслуговування разом із аксесуарами, необхідними для його належного функціонування (блок живлення, адаптер тощо). Якщо на ваш товар поширюється гарантія, в пунктах післяпродажного обслуговування вам можуть запропонувати наступне (відповідно до місцевого законодавства):

- Полагодити або замінити несправні деталі;
- Обміняти виріб на аналогічний, який має принаймні подібні функції та є рівноцінним із точки зору продуктивності;
- Повернути вартість придбаного товару, зазначену в документі про підтвердження покупки.

Відремонтовані чи замінені вироби можуть містити нові та / або відремонтовані деталі чи обладнання.

Винятки з комерційної гарантії.

- Пошкодження або проблеми, спричинені неналежним використанням пристрою, нещасним випадком, модифікацією або підключенням пристрою до електричної мережі з невідповідною силою струму або напругою.
- Використання або зберігання пристрою в умовах, що можуть призвести до виникнення шкідливих наслідків (окислення, корозія), неналежне використання енергії, недотримання інструкцій виробника щодо використання або встановлення, недбалість або використання неналежних периферійних пристроїв, програмного забезпечення або витратних матеріалів.
- Професійне, колективне, промислове або комерційне використання виробу.
- Модифіковані пристрої, у яких гарантійна пломба або серійний номер були пошкоджені, змінені, видалені або окислилися.
- Гарантія на змінні батареї й аксесуари становить 6 місяців.
- Несправність батареї, спричинена занадто тривалим зарядженням або недотриманням інструкцій із техніки безпеки.
- Косметичні пошкодження, зокрема подряпини, вм'ятини або навмисне псування.
- Пошкодження, спричинені втручанням некваліфікованих спеціалістів.
- Несправності, що виникли внаслідок природного зношення або старіння пристрою, зокрема таких деталей: роз'ємів, фільтрів, аксесуарів, щіток і шлангів для пилососа, ламп, ламп для проекторів, лопатей барабана пральних машин тощо.
- Оновлення програмного забезпечення у зв'язку зі зміною мережових налаштувань.
- Пошкодження, викликані впливом зовнішніх факторів (сторонніх тіл, комах тощо).
- Вміст пристрою – морозильної камери, пральної машини тощо – (їжа, одяг тощо).
- Збої в роботі приладу, спричинені використанням стороннього програмного забезпечення для модифікації, зміни або адаптації існуючих налаштувань.
- Збої в роботі приладу, спричинені експлуатацією без використання аксесуарів, що постачаються разом із продуктом або схвалені Виробником.
- Деталі, схильні до природного зношення або пошкодження під час використання: пневматичні шини, камери, гальма тощо.

UA

Покупець повинен регулярно і перед кожним переміщенням пристрою здійснювати резервне копіювання даних, що містяться на його жорсткому диску або внутрішній пам'яті. Компанія «Ашан» не несе відповідальності за втрату або видалення збережених даних або пошкодження програмного забезпечення, що виникли, зокрема, внаслідок ремонту або поломки пристрою. Окрім цього компанія «Ашан» не зобов'язана перевіряти, чи вийняв користувач картки SIM / SD із пристроїв, що повертаються.

Вищезазначені положення за жодних обставин не можуть зменшувати або відмінити дію: юридичної гарантії, згаданої вище, і комерційної гарантії виробника за наявності (див. гарантійний талон).

FR - Service Clients Auchan France - 200 rue de la Recherche 59650 Villeneuve d'Ascq - 03 59 30 59 30 - www.auchan.fr

ES - Alcampo, S.A. - Supermercados Sabeco, S.A. C/ Santiago de Compostela Sur, s/n - 28029 Madrid - e-mail: d.calidad@alcampo.es

PT - Serviço Auchan - Auchan Portugal Hipermercados, S.A., Travessa Teixeira Júnior, n.º 1, 1300 – 553 Lisboa,
E-mail : info.MarcaAuchan@auchan.pt

PL - Dystrybutor : Auchan Polska Sp. z o.o., ul. Puławska 46, 05-500 Piaseczno - www.auchan.pl

HU - Forgalmazza: Auchan Magyarország Kft, 2040 Budaörs, Sport u. 2-4. - www.auchan.hu

RO - Auchan România SA, Str. Braşov nr.25, Sector 6, Cod poştal 061444, Bucureşti, România - www.auchan.ro

600125622 - 600119933

SM-1520N

 **Auchan**

SAS OIA, 200, rue de la Recherche, Le Colibri
BP 169, 59650 Villeneuve d'Ascq, France
www.auchan-retail.com/contact

Made in China

